

Megyénkbe látogatott a jemeni párt- és állami küldöttség

A Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság hétfő óta hivatalos baráti látogatáson hazánkban tartózkodó párt- és állami küldöttsége magyarországi programja során pénteken délben Hajdú-Bihar megyébe érkezett.

A delegációt **Abdel Ghani Abdul Kader**, a Jemeni Szocialista Párt politikai bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezeti. Tagjai: **Salem Fares**, a JNDK berlini nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, **Abdul Wahed** oktatási miniszterhelyettes, **Alawi Abdul Hadi**, a központi bizottság munkatársa. A delegáció megyénkbe látogató vezetőjét és tagjait, valamint az őket kísérő **Szigeti Károlyt**, a Külügyminisztérium főosztályvezetőjét, az MSZMP Hajdú-Bihar megyei Bizottságán **Magyar József**, a pártbizottság titkára köszöntötte és tájékoztatta **dr. Postás Sándornak**, a Debrecen városi Pártbizottság első titkárának, **Gál Istvánnak**, a megyei tanács általános elnökhelyettesének, valamint a megyei pártbizottság munkatársainak társaságában.

Magyar József tájékoztatójában bemutatta Hajdú-Bihar megyét, szűkebb hazánk történelmi, földrajzi, éghajlati adottságairól, megismertette a vendégeket az iparnak és a mezőgazdaságnak a szocialista építés eredményeként megtett fejlődéséről, az itt élő emberek életéről, az ipari és mezőgazdasági üzemek tevékenységéről. Bemutatta a megye kulturális és ideológiai életét, szűkebb tudományos és oktatási intézményekről. Tájékoztatóját a pártélet jellemzőinek ismertetésével zárta.

A jemeni delegáció tagjai a tájékoztatót követő elvtársi, baráti beszélgetés során több kérdést tettek fel a párt- és az állami vezetés megyei munkájával kapcsolatban. Érdeklődtek a gyümölcssterilizálás, valamint az óvodai és bölcsődei ellátás lehetőségei, sajátosságai iránt.



A megyei pártbizottságon Magyar József tájékoztatja a vendégeket

A jemeni párt- és állami küldöttség megyei látogatásának első délutánján oktatási és kulturális intézményeket kerestek fel. Megismerkedett a venkerti általános iskola, a Kereskedelmi és Vendéglátó

Szakközép- és Szakmunkásképző Iskola életével. Megtekintette a Kőlcsey Ferenc Művelődési Központot is.

Jemeni vendégeink ma tovább folytatják a megye életével való ismerkedést.

Az állategészségügy debreceni állomásán

MINISZTERHELYETTESI SZEMLE

Debrecenben immár teljes intenzitással végezhetik el a vizsgálatokat az Állategészségügyi Intézetben, amely a Bornemissza utcában nemcsak egy észrevétlen épület.

Tegnap **dr. Dénes Lajos** mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes tett látogatást az intézetben több vezető szakember, köztük **Juhász István** megyei tanácselnök-helyettes társaságában.

Dr. Hengl Rezső, az intézet igazgatója kalauzolt emeltről emeltré.

A három megye — Hajdú-Bihar, Szolnok, Szabolcs-Szatmár — állategészségügyi állomásán évente 300 ezer

vizsgálatot végezhetnek el mind a három szektor számára, tehát az állami gazdaságoknak, a termelőszövetkezeteknek és a magángazdálkodóknak. A többi között külön-külön osztálya van a baromfibetegségeknek, a bakteriológiának, a vírusdiagnosztikának. A felsorolás nem teljes, az azonban mindenképp megemlítendő, hogy halkórtani részleg is található a tudományok ezen impozáns épületében.

Az intézménnyel nemcsak a három megye állategészségügye, de az egész országé is gazdagodott.

Russzisztikai konferencia Debrecenben

Kétnapos konferenciát rendezett A. Blok és A. Belij születésének 100. évfordulója tiszteletére január 29-30-án a Kossuth Lajos Tudományegyetem központi épületében a MAPRJAL magyar szekciója és a Kossuth Egyetem orosz és szláv irodalmi tanszéke. A debreceni russzisztikai napok keretében megtartott tudományos tanácskozáson — amelyet **Iglói Endre** tanszékcsoport-vezető egyetemi tanár nyitott meg — jeles magyar irodalmárok foglalkoztak előadásaikkal a két orosz szerző munkásságával. Előadást tartott többek között: **Elbert János**, **Lator László**, **Világhy József**, **Lőkös István**, **Szilárd Léna**, **Karancsy László**. A sikerrel zárult tanácskozás előadásait élénk vita követte.

MAI SZÁMUNK TARTALMÁBÓL:

A FEJLESZTÉS FELELŐSSÉGE
ÚJ ÉV, ÚJ ELHATÁROZÁSOK
A RUHAGYÁRBAN
DEBRECENI PORCELÁN



(3. oldal)

MAJD ÉN IS BONYOLÍTOK
KILENCMILLIÁRD KÁRTÉRÍTÉSRE
A NYOMDÁSZATTAL ISMERKEDNEK
(4. oldal)

LÁTOGATÓBAN
BENAMY
SÁNDOR
IRÓNAL

REPÜLÉSI
KÍSÉRLET
(BARBINEK
PÉTER)

(5. oldal)



A kedvezőtlen időjárás ellenére előreléptek a gazdálkodásban

ZÁRSZÁMADÁSI KÜLDÖTTGYŰLÉS ESZTÁRBAN

Hajdú-Bihar megye 94 termelőszövetkezetében, három szakszövetkezetében és kilenc termelőszövetkezeti közös vállalkozásában veszik számba a következő napokban, hetekben az 1980-as esztendő munkáját, gazdálkodását, eredményeit.

Az első zárszámadási küldöttgyűlést pénteken az esztári November 7. Termelőszövetkezetben tartották meg.

G. Kiss László, a szövetkezet elnöke adott számot a vezetőség nevében a múlt esztendőről s egyben az ötödik ötéves terv időszakáról. A beszámoló többek között kiemelte: a November 7. Termelőszövetkezet életében az ötödik ötéves tervidőszak volt a legeredményesebb, ilyen széles körű és nagyarányú fejlődést korábban egyetlen klubban sem sikerült elérni.

Az iparszerű növénytermelés megerősödött. A nyereség és a hatékonyság terén az el-

ső helyen áll, és legnagyobb a jelentősége. Az állattenyésztés korszerűsödött, új férőhelyek épültek, s kedvezőbbé váltak a munkakörülmények, a termelés pedig hatékonyabb lett. Ebben az ágazatban az árbevétel több mint kétszeresére nőtt.

A közös fejlesztése és erősítése mellett jutott erő a háztáji gazdaság segítésére is.

Az esztári November 7. Termelőszövetkezet vezetője tervszerű munkával alakította ki a kiegészítő tevékenységet, amely különösen dinamikus fejlődést az elmúlt években. A Debreceni Ruhagyárral együttműködve hozták létre a tsz varrodáját, ahol száz asszony és lány talál rendszeres munkát. A Kabbai Cukorgyárral hosszú távú együttműködési szerződést kötöttek cukorrépa-átvevő és -tisztító telep létesítésére. Ennek az első üteme elkészült, továbbépítése a hatodik ötéves tervben folytatódik. A

bütorüzem és a fafeldolgozó teljesítménye és eredménye egyaránt növekedett. Az ötödik ötéves tervben és az elmúlt esztendőben is egész sor beruházás valósult meg: felépült a 100 vagonos magtár, a borjúnevelő, az ellető istálló, a ruháüzem, bővítették a bütorüzemet, betonozták a gépuhvart, kovácsműhelyt, szervizfolyosót építettek, fűrészüzemet alakítottak ki. Nagy jelentőségű létesítmények (pl. vágóhid) készültek el a szocialista brigádok által végzett társadalmi munkával.

A beszámoló ezután tételesen is ismertette a szövetkezet múlt évi gazdálkodásának legfőbb mutatóit. Az árbevétel meghaladta a 91 millió forintot, s ez 13 millióval több, mint a korábbi évben volt. A szövetkezet összes eszközeinek az értéke 124 millió forint, egy esztendő alatt közel 20 millió a növekedés. Bár az időjárás rendkívüli módon megnövelte a költségeket, és csökkentette a növénytermelési eredményeket, több mint 5 millió forint nyereséggel zárták a múlt esztendőt.

A termelőszövetkezet elnöke a vezetőség nevében őszinte elismeréssel szölte a tagoknak és alkalmazottaknak egész éven át — sokszor nagyon nehéz körülmények között — végzett munkájáról, s a gazdálkodásban történt előrelépést valamennyi tag és alkalmazott együttes munkája eredményeként könyvelte el.

A mérleg adatait **Akai József** főkönyvelő ismertette a tagsággal, majd az ellenőrző bizottság munkájáról **Kéri János**, a nöbizottság tevékenységéről pedig **Halász Ferencné** számolt be.

Magyar-cseh vízügyi tárgyalások

Fontos, valamennyi dunai országot érintő hajózási és folyamatszabályozási kérdésekről döntöttek a pénteken Győrött befejeződött magyar-csehszlovák vízügyi tárgyalásokon. Eszerint még ez év tavaszon megkezdik a dunai hajózási víziút legveszélyesebb gázlós kanyarulatának kotrását. Szigetközénel a bagoméri Duna-kanyarról van szó.

Az ötnapos tárgyalássorozat másik fontos döntése, hogy egységes hajózási rendet alakítanak ki a Pozsony és Gönyü közötti szakaszon a két ország vízügyi szervei.

Az idei szigetközi folyamatszabályozási munkák részét képezik annak a nagy programnak, amelynek végrehajtását 1963-ban kezdték meg a két ország vízügyi szervei, azzal a céllal, hogy kialakítsák az egységes főmedret.

Megnyílt a mezőgazdasági könyvek hónapja

A szövetkezeti várossá alakulásának 30. évfordulóját ünneplő Túrkevény pénteken **Szabó István**, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke megnyitotta a téli mezőgazdasági könyvhónap országos eseménysorozatát. Hangsúlyozta: a tudomány és a technika mind nagyobb szerepet kap a mezőgazdálkodásban, térhódítását hatékonyan segíti a mezőgazdasági szakkönyvek széles skálája. A legeludogtabb faluban dolgozó szakemberek is hozzájuthatnak a teljes szakirodalomhoz, hiszen a könyvkiadók az ötödik ötéves tervidőszakban nem kevesebb, mint 491 mű-

vet jelentettek meg, hat és fél millió példányban.

A mostani ünnepi könyvhónap is nyújt ajándékokat: hat kiadó gondozásában 43 szakkönyv jelent meg 400 000 példányban. A legtöbb új szakkönyv a nagyüzemi és a háztáji kertészkedéssel foglalkozik, ismerteti az új eljárásokat, termelési módokat, tanácsokat ad a nagyüzemek és a kiskerttulajdonosok együttműködéséhez.

Az országos megnyitó alkalmából **Sárkány Pál**, a Mezőgazdasági Kiadó igazgatója mutatta be a megjelent szakembereknek a kiállításra látható új könyveket.

(MTI)

MŰTRÁGYÁZÁS REPÜLŐGÉPRŐL

A kedvező, napsütéses időjárást kihasználva felszálltak a növényvédő repülőgépek, s szórják a műtrágyát a földekre. **Nádudvar**, **Báránd**, **Komádi**, **Balmazújváros**, **Nagyráb**, **Berettyóújfalun** határában, a termelőszövetkezetek földjein dolgoztak a héten a gépek. A korábban létrehozott társulás értelmében a **TSZKER Hajdú-Bihar megyei szakemberei** koordinálják a hozzájuk tartozó öt növényvédő gép munkáját, készítik nekik a repülőgépek programját, hogy minél kevesebb legyen a várakozás, álldógálás. Ezt segítik azok a berendezések is, amelyeket **Balmazújváros** alkalmaznak a műtrágyák szállításánál, illetve a gépekbe töltésénél. Az elmúlt esztendőben a **TSZKER** koordinálásával a növényvédő repülőgépek a megyében 230 000 hektáron végeztek műtrágyázást, illetve láttak el növényvédelmi feladatokat.

Ülést tartott a Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott.

Az Elnöki Tanács megerősítette a Magyar Népköztársaság és a szocialista Etiópia, valamint a Magyar Népköztársaság és a Mozambiki Köztársaság között megkötött barátsági és együttműködési szerződéseket, amelyeket az elmúlt év őszén Losonczy Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének az érintett afrikai országokban tett hivatalos, baráti látogatása alkalmával írtak alá.

Az Elnöki Tanács a belügyminiszter és az igazságügy-miniszter tájékoztatója alapján megtárgyalta az állampolgársági és a kegyelmi ügyek elmúlt évi intézését. Az Elnöki Tanács megállapította, hogy a testület döntését előkészítő államigazgatási és igazságszolgálati szervek a törvényes rendelkezéseknek megfelelően végezték munkájukat, az egyéni elbírálás során figyelembe vették a szocialista humanizmus követelményeit is.

Az Elnöki Tanács dr. Zsögön Éva egészségügyi miniszteriumi államtitkár — érdemei elismerésével, más munkakörbe helyezése miatt — felmentette tisztességéből, ezzel egyidejűleg dr. Medve Lászlót egészségügyi miniszteriumi államtitkárrá nevezte.

Ezután az Elnöki Tanács bírákat — köztük legfelsőbb bírósági bírákat — választott meg és mentett fel, végül egyéb folyamatban levő ügyeket tárgyalta.

A Minisztertanács dr. Medve László egészségügyi miniszterhelyettes tisztességéből felmentette. (MTI)

Ünnepi pártnap a debreceni II. számú lakókörzetben

A Magyar Szocialista Munkáspárt debreceni II. számú lakókörzeti pártvezetősége, a venkerti 1-es, 2-es, 3-as és 4-es számú lakóterületi párt-alszervezet tagjai, a körzeti tömegszervezeti és mozgalmi aktivistái gyűlekeztek péntek délután a Hámán Kató út 44. számú épületben, a Kossuth Könyvtár megyei kirendeltségének is otthonát adó körzeti pártteremben. A helyi politika, a közelet ezen — felújítás után — külsőségeiben is méltó otthonában tartották a körzeti első ünnepi pártnapját, amelyen részt vett a megye és Debrecen város politikai életének több vezető személyisége, köztük Sikula György, az MSZMP KB tagja, a megyei pártbizottság első titkára is.

Az ünnepi pártnap Papp Lajos Kommunista című versével kezdődött, amelyet Sárközy Zoltán Jászai-díjas, a Csokonai Színház művésze adott elő. A pártnap mintegy kétszáz résztvevőjét, a



A pártnap előadója, Karakas László a VI. ötéves tervről beszél

lakóhelyi politizálás otthonát használatba vevő aktivistákat dr. Postás Sándor, a Debrecen városi pártbizottság első titkára köszöntötte. Ezt követően az ünnepi pártnap előadója, Karakas László, az

TANÁCSÉLNÖKÖK ÉRTEKEZLETE

A művelődéspolitikai kérdésekről, az ötnapos munkahét bevezetéséről



Pozsgay Imre művelődési miniszter tartja tájékoztatóját

A minisztériumok és a tanácsok együttműködésének tapasztalatairól cseréltek véleményt három tárca, illetve a fővárosi tanács és a megyei, megyei városi tanácsok vezetői pénteken a Parlamentben tartott tanácselnöki értekezleten.

Elsőként Pozsgay Imre művelődési miniszter szövegezt a Művelődési Minisztérium megalakulásából eredő feladatokról, egyszerűsített a VI. ötéves terv legfontosabb művelődéspolitikai célkitűzéseiről. Beszámolt a közoktatás reformjának előkészületeiről, a felsőoktatás területi fejlesztésének teendőiről, a közművelődési törvény végrehajtásának tapasztalatairól, a művészeti intézmények működéséről. A követ-

kező évek egyik kiemelt programja az általános iskolák hálózatának fejlesztése, amely számottevő feladatot ró a tanácsokra. Javulnak az oktatási, művelődési, művészeti intézmények működési feltételei, ezt szolgálják azok a rekonstrukciók, melyek során megújul a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem, az Eötvös Loránd Tudományegyetem, a Magyar Állami Operaház, megújul a Balettintézet, korszerűsítik, bővítenek megannyi iskolát.

Fontos eleme volt a vitának, hogy az újjászervezett minisztérium miként tervezi kapcsolatait, együttműködését a tanácsokkal. Ennek az összehangolt munkának az 1971-es tanácsörvényen kell alapulnia, amely megszabja a tárca és a tanács szakigazgatás tennivalóit. Elénk vitát kiváltó kérdés volt az iskolák általános és szakmai felügyelete. A miniszter bejelentette, hogy szakértők bevonásával bizottságot hívtak életre az egész művelődésügy irányításának áttekintésére, utóképesebb szervezeteinek megteremtésére azzal a szándékkal, hogy a tárca és a tanácsok együttműködését még eredményesebb tegyék. A minisztérium azokkal a feladatokkal, amelyek nem államigazgatási és hatósági természetűek, olyan központi intézményeket kíván megbízni, mint az Oktatási Kutató-

intézet, az Országos Pedagógiai Intézet, a Népművelési Intézet, a különböző vezetőképző intézetek.

Ezután Trethon Ferenc munkaügyi miniszter emlékedett szövegezt. Elmondotta, hogy a Munkaügyi Minisztérium, közösen a Szakszervezetek Országos Tanácsával — az MSZMP Központi Bizottságának 1980. december 2-i határozatának alapján — megkezdte az ötnapos munkahétre történő áttérés előkészítését.

Az Egyesült Nemzetek Szervezete az 1981-es évet a rokkantak nemzetközi évének nyilvánította. Trethon Ferenc mint a magyar nemzet szervező bizottság elnöke, a továbbiakban rövid tájékoztatást adott a testület célkitűzéseiről, az ügyben kibontakozó állami és társadalmi törekvésekről, kitérve a tanácsok feladataira.

Az értekezleten ezután a pénzügyi gazdálkodást elemezték a résztvevők. Az elmúlt évi pénzügyi helyzet elemzésének új információiról, az idei költségvetési gazdálkodás kezdetéről, közelebről, illetve ezeknek a tanácsokra gyakorolt hatásáról, továbbá a középtávú pénzügyi terv és az annak végrehajtását megalapozó cselekvési program összeállításának teendőiről Kállai Lajos pénzügyminiszter-helyettes tájékoztatta a tanácselnököket. (MTI)

Merénylet San Salvadorban

SAN SALVADOR (MTI) — Jobboldali terroristák csütörtökön helyi idő szerint a késő délutáni órákban pokolgép merényletet követtek el San Salvadorban a nicaraguai nagykövetség ellen. A nagy erejű robbanás, amely közvetlenül a képviselő épülete előtt történt, romba döntötte annak homlokzatát, súlyos károkat okozott az épület belsőjében és a szomszédos házakban is. A robbanás következtében az épületben és az utcán több személy megsérült. A merénylet után a nagykövetség őrizetét ellátó őrség tüzet nyitott a támadókra, és szemtanúk szerint szabályos tűzharc zajlott le a környéken.

A nap folyamán folytatódott a harcok a junta csapatai és a Farabundo Marti Nemzeti Fejlesztési Front erői között.

A salvadori harcoknak a kormányzat jelentése szerint eddig összesen 1400 halálos áldozatuk van, de az emberi jogok salvadori bizottságának becslése szerint ez a szám elérheti a 13 ezret is.

Hidegháborús sajtóértekezlettel mutatkozott be Reagan

WASHINGTON (MTI) Szovjetellenes, szocialistaellenes kijelentésekkel mutatkozott be csütörtökön megtartott első washingtoni sajtóértekezletén Ronald Reagan, az Egyesült Államok új elnöke.

Haig külügyminiszter szerdán elhangzott megnyilatkozásai után, amelyekben a SALT-szerződések felülvizsgálásának szükségességéről foglalt a szerződések ellen. Az elnök szerint a SALT-szerződés „mindkét fél számára megengedi a stratégiai nukleáris fegyverzet kifejlesztésének folytatását”. Emiatt Reagan „nem hiszi, hogy a szerződés valóságos stratégiai fegyverkorlátozást jelent”. Amikor az Egyesült Államok „megkezdte a megbeszéléseket, azon az alapon kell tárgyalásztalhoz ülnie, hogy meg kell próbálni a nukleáris fegyverek számának tényleges csökkentését”.

Arra a kérdésre, hogy más körülmények között lehetségesnek tartja-e az enyhülést, Reagan a kommunizmusról alkotott nézeteinek összefoglalásával válaszolt. Azzal vádolta Moszkvát, hogy kezdetől fogva „szocialista és

Ki lesz az utód?

Égész Nyugat-Európában meglepetést keltett Adolfo Suarez spanyol miniszterelnök váratlan lemondása. A döntés háttéréről egyelőre még a spanyol lapok is csak találgatnak. Abban azonban a legtöbb kommentátor egyetért, hogy a kormányfőre nehezedő jobboldali nyomás az utóbbi időben már a kormányzó Demokratikus Centrum Unióban is érezhetővé vált.

Suarez személyében olyan politikus távozott a spanyol kormány éléről, aki 40 év múltán első alkotmányosan választott miniszterelnök volt, s aki kétségtelenül sokat tett az egykori fasizta állam demokratizálásáért, a francói örökség fölszámolásáért. Igaz, éppen ezzel kapcsolatban érték heves támadások — nemcsak a legkonzervatívabb spanyol erők részéről, hanem pártjának jobbszárnyáról, a kereszténydemokraták sorairól is. Suarez most pártelnöki tisztviselő is lemondott, s ezzel — akarva-akaratlan — megnyitotta az utat a Demokratikus Centrum Unióban a konzervatív jobboldal előtt.

Tekintettel a spanyol bel- és külpolitikában fennálló nézetkülönbségekre — a Közös Piachoz való csatlakozástól a NATO-tagságig, a gazdasági reformoktól a terrorizmus elleni fellépésig igen sok kérdésben ellentétek az álláspontok —, előfordulhat, hogy Suarez távozása tartós válságot teremt az országban. A jelentős erőt képviselő baloldal, a kommunista és a szocialista már eddig is aggodalommal figyelték a kormány politikájában bekövetkezett fokozatos jobbrólódást.

Ha csakugyan Calvo Sotelo eddigi miniszterelnök-helyettes lép Suarez örökébe, akkor Madridban ez a folyamat csak erősödhet. Az 55 éves politikus ugyanis közismerten a spanyol nagytőke reménye, s a Demokratikus Centrum Unió jobbszárnyának teljes bizalmát is élvezi. Hogy a kinevezést elfogadják vagy sem, az egyelőre még bizonytalan. I. János Károly király mindenesetre már pénteken megkezdte konzultációit a politikai pártok képviselőivel. Ha Calvo Sotelo személyében végül is egyetértés születik, az egyetelműen a konzervatív erők győzelmét jelentené Spanyolországban.

Gyapay Dénes

Alkotó párbeszédet javasolnak a lengyel parlament bizottságai

VARSÓ (PAP) A munkaidő csökkentéséről és az 1981. évi költségvetési tervről tanácskozott csütörtökön Varsóban a szejm két állandó bizottsága: a munkaügyi és népjóléti, valamint a tervezési, költségvetési és pénzügyi bizottság.

A tervezési, költségvetési és pénzügyi bizottság elfogadta a szejmnek az 1981. évre szóló módosított népgazdasági és költségvetési határozattervezetét.

A munkaidő csökkentésével kapcsolatban felmerült problémák megoldására a munkaügyi és népjóléti bizottság a munkaidő fokozatos csökkentését javasolja, hogy az ne okozzon kárt a társadalomnak és a népgazdaságnak. A bizottság felhívja a kormányt, haladéktalanul kezdjen tárgyalásokat mind a „Szolidaritás” szakszervezettel, mind az ágazati szakszervezetekkel. A bizottság egyidejűleg felszólítja a „Szolidaritást”: a kormánnyal folytatandó tárgyalások idejére szüntesse be a sztrájkokat, mivel a konstruktív megoldást csak a nyugalom, a társadalmi felelősség és a kölcsönös bizalom légkörében lehet megtalálni.

A szejm oktatási és népművelési bizottsága a kormány elnökségéhez intézett levelében aggodalmát fejezi ki az országban kialakult helyzet miatt, hangsúlyozva, hogy az alkotó párbeszéd hiánya súlyos következményeket vonhat maga után. A bizottság javasolja, hogy a szejm vizsgálja meg annak lehetőségeit, hogy közvetítő szerepet játsszon a vitatott kérdések megoldásában.

Adam Kowalik lengyel belkereskedelmi miniszter levelét intézett Lech Walesához, a „Szolidaritás” országos egyeztető bizottságának elnökéhez. A levélben a miniszter közli, hogy március elsejével kívánják bevezetni a hús és húskészítmények, a vaj és a cukor jegyre történő árusítását. Az erre való felkészüléshez mintegy négy hétre van szükség. Ezért kéri, hogy a „Szolidaritás” mielőbb ismertesse a jegyrendszerrel kapcsolatos állásfoglalását, amely a múlt év novemberében óta várta magára.

A lengyel kormány vezetői pénteken megbeszéléseket kezdtek Varsóban a szakszervezetek képviselőivel a különféle vitás kérdésekről, köztük főként a munkaidő csökkentéséről.

A kora délutáni órákban Józef Pinkowski miniszterelnök a lengyel (ágazati) szakszervezetek egyeztető bizottságának tagjaival és Albin Szyszkával, a bizottság elnökével találkozott. Ezalatt Mieczyslaw Jagielski miniszterelnök-helyettes az autonóm szakszervezetek ideiglenes együttműködési bizottságával tárgyalta.

Pinkowski később megkezdte a megbeszéléseket a „Szolidaritás” szakszervezet országos egyeztető bizottságának képviselőivel, élükön Lech Walesával, a bizottság elnökével.

WASHINGTON (TASZSZ) Az amerikai georgetowni egyetem stratégiai és nemzetközi tanulmányok központjának és a napokban szemináriumot rendeztek, amelyek témája a Lengyelországban kialakult helyzet volt. A sze-

MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője a népgazdaság VI. ötéves tervi célkitűzéseiről, ezen belül az 1981. évi népgazdasági feladatokról tartott előadást.

mináriumban az amerikai külügyminisztérium és a központi hírszerző hivatal munkatársai, néhány újságíró és az egyetemi körök képviselői vettek részt.

A vitaindító előadást Jan Weidenthal, a „Szabad Európa” rádióállomás egyik vezetője tartotta. A szeminárium arról volt szó, hogy a Nyugat ideológiai-felforgató központjainak aktivizálniuk kell Lengyelország-ellenes tevékenységüket.

A felszólalók hangsúlyozták, hogy a „Szolidaritás” politikai szerepét játszik, és a továbbiakban erősíteni kell a lengyel kommunista „megbélyegzésének” folyamatát, fokozni kell az ottani sztrájkok politikai jelentőségét.

Spanyol kormányválság

MADRID. I. János Károly spanyol király megkezdte tanácskozásait a képviselőház pártcsoportjainak vezetőivel az Adolfo Suarez miniszterelnök lemondásával kibombant kormányválság megoldására.

A pártcsoportok nagyságai sorrendjének megfelelően péntek délután elsőként Adolfo Suarez volt miniszterelnök fogadta, majd Felipe González, ezt követően Santiago Carillo, az SKP főtitkára kereste fel az uralkodót.

A Demokratikus Centrum Unió 35 tagú vezetősége hosszú vita után Leopoldo Calvo Sotelót jelölte a kormányfői tisztre. A technokratának számító politikus ed-



dig a gazdasági kérdésekért felelős miniszterelnök-helyettes volt Suarez kormányában.

HAS

A f

A következő ipari termelési növekedés nagyobb mértékű, mint az elmúlt években. A gazdasági növekedés fontosabb feladat, mint az infláció csökkentése. A gazdasági növekedés érdekében a kormányzatnak meg kell adnia a szükséges támogatást. A gazdasági növekedés érdekében a kormányzatnak meg kell adnia a szükséges támogatást.

Az

A kitermelés a szénlevegő termelését 25,5 millió tonnára fogja csökkenteni az 1985-ig felderített készletek. A szénlevegő termelését 25,5 millió tonnára fogja csökkenteni az 1985-ig felderített készletek.

Az alumínium termelését az egyesült államokai fejlesztési koordináló bizottság 15-16 százalékkal fogja csökkenteni az 1985-ig felderített készletek.

A feldolgozó iparban a termelési növekedés a gépiparban fogja a legmagasabb üteműt elérni. A feldolgozó iparban a termelési növekedés a gépiparban fogja a legmagasabb üteműt elérni.

A termelési növekedés a gépiparban fogja a legmagasabb üteműt elérni.

Új

A Delors KISZ-elnök a legújabb KISZ-elnök. A Delors KISZ-elnök a legújabb KISZ-elnök.

A Delors KISZ-elnök a legújabb KISZ-elnök.

A fejlesztés felelőssége

A következő öt évben az ipari termelés széles körű és többszörös megújítása a legfontosabb feladat. Am nemcsak a feldolgozóipar mélyreható átalakulására van szükség — bár kétségkívül viszonylag ezek az ágazatok képesek a leggyorsabban alkalmazkodni a követelmények változásához — hanem az alapanyag-termelő ágazatok, a bányászati, a kohászati számottevő korszerűsítésére is. Ez utóbbiak fejlődése megkönnyíti a gépipar, a könnyűipar, a vegyipar termékszerkezet-váltását, a ter-

melési ráfordítások csökkentését, a minőség javítását. Ennek érdekében a terv a vaskohászat termelésének 11—13 százalékos növekedését úgy tartja szükségesnek, hogy ez a kohászati termékek összetételében a jobb minőségű hengerelt áruk részarányának emelkedését eredményezze. Így javulhat a kohászati saját, nem rubeleltszámolású exportjának gazdaságossága, de ez a feldolgozóipari — főleg gépipari — termékek minőségének fejlesztését is lehetővé teszi.

termelésé. E gyártási ágak bővítését központi fejlesztési programok is ösztönzik. Az egész ipar termelési növekményének háromnegyed részét exportálni kell. Ahol tehát nagyobb termelési értéket terveznek a következő öt esztendőre, ott nagyobb exportbevételt is célul kell kitűzni. Mindez egyértelműbbé teszi, hogy az ipar megújítása milyen új gazdaságkodói magatartást követel a vállalatoktól: a kezdeményezőkészség erősítését, az új iránti fogékonyság fejlesztését, a megszokott módszerektől, szemlélettől való elszakadás bátorágát és önálló gondolkodást.

Az átlagosnál gyorsabban

A kitermelő ágazatok között a szénbányászati jelenlegi termelési szintje — évi 25,5 millió tonna szén — 1985-ig fedezi a hazai szükségleteket. A földgáztermelés a tervidőszak második felétől kismértékben emelkedik.

Az alumíniumipar — ki-termelést és feldolgozást egyesítő ágazata — az ágazati fejlesztését továbbra is koordináló központi programmal együtt öt év alatt 15—16 százalékkal növeli termelését. Ebben az ágazatban arra kell törekedni, hogy az átlagos növekedési ütemnél gyorsabban nőjön az exportra kerülő magasabb készletű fokon álló termékek aránya.

A feldolgozóipari ágazatok között a leggyorsabb növekedést — 31—34 százalékat — a gépipar számára írja elő a terv. Ez az ipar egészen öt évre előirányzott átlagos növekedési ütemét 10—13 százalékkal haladja meg. A vákuumtechnikai, a műszeripari, a hűtés-technikai iparág és a közúti jármű-gyártás fejlesztése a gépipar átlagos növekedését is meghaladhatja, mert ezek az ágazatok már megfelelő exportgazdaságosságot értek el. Ezek súlyát növeli egy újabb központi fejlesztési program a számítástechnikai, illetve az elektronikai-mikroelektronikai program. Ez utóbbi a gépipari gyártmány- és technológiaváltást elősegítő korszerű háttér- ipari fejlesztési célok elérése szempontjából is igen jelentős.

A termelés tervezett differenciált bővítésében nyilvánul meg a legkézenfekvőbbnek a következő öt esztendőre a fejlesztés felelőssége. Ennek lényege, hogy követ-

keztesen ragaszkodni kell ahhoz, hogy csak a piaci igényeket gazdaságosan kielégítő termelésnek, termelésfejlesztésnek lehet létjogosultsága. El kell érni, hogy a termelés csak akkor bővüljön, ha a gazdaságos export-arányát is gyarapítja, ha a behozatal ésszerű helyettesítését teremt meg vagy ha a belföldi fizetőképes kereslet jövedelmező kielégítését szolgálja.

Az a profil, termelési ág, termelőegység, amely erre nem képes, a következő években és évszázadokban nem képes a növekedésre, hanem átalakításra igyekezzék felhasználni. A cél az, hogy az anyagi termelés ne csak a természetben (a használati értékben) mutatkozó szükségleteket elégítse ki, hanem növekvő arányban járjon hozzá a nemzeti jövedelemhez. Ma valamennyi termelőtevékenységet arról az oldalról érdemes mérlegelni: hozzájárul-e és mennyivel az ország közös vagyonához, gyarapítja-e vagy terheli a nemzeti jövedelmet.

Az ipar megújítása

A terv azzal számol, hogy az iparnak a nemzeti jövedelemhez való hozzájárulása a termelésnél gyorsabban növekszik, és 1985-ben a nemzeti jövedelem 42 százaléka az iparból származik.

Az egész ipar átlagánál gyorsabban emelkedik majd a vegyipar termelése: öt év alatt 26—29 százalékkal. Ebben az ágazatban a versenyképes alágazatok az átlagosnál gyorsabban fejlődhetnek: a petrokémiai ipar, a gyógyszerek, a növényvédőszer és vegyi alapanyagok

Ezzel a követelménnyel kell szembenézni és megbirakozni az anyagi termelés valamennyi ágazatában. Az élelmiszer- ipari vállalati fejlesztésnek is a népgazdasági exportjöveldelmezőségének növelését kell szolgálni. Az élelmiszeripar termelése öt év alatt 16—18 százalékkal, a mezőgazdaságé 12—15 százalékkal növekszik.

A mezőgazdasági termelés egészét, és annak szerkezeti fejlesztését is mindegyiknél a külgazdasági kereslethez, illetve a hatékonysági követelményekhez kell igazítani. A mezőgazdaság kiviteli többletét elsősorban a növénytermesztéstől és az élelmiszeripartól várjuk. A háztáji és kisipari gazdaságok — megfelelő anyagi ösztönzéssel — a következő időszakban is jelentős hányadát adják majd a mezőgazdasági termelésnek: e gazdaságok termelése nem csökken, egyes termékek esetében pedig növekszik.

A gazdasági szabályozás, az 1980-ban már sikerrel alkalmazott új hitel- és árpolitika, továbbá az új, a világpiac értékeitől pontosabban közvetítő termelői-ár-rendszer egyértelműen és következetesen ösztönöz a hatékonyabb vállalati, tervezési, irányítási, gazdálkodási gyakorlat kialakítására és megszilárdítására. A vállalatok anyagi érdekeltége ma már vitathatatlanul a hatékonyság növelését helyezi a vállalati munka középpontjába, s várható, hogy a közgazdasági szabályozás általános és következetes érvényesítése kikényszeríti a gazdaságtalan termelés visszaszorítását.

(Következik: Helytállni a világban)

Gerencsér Ferenc



Nagy figyelem kell a massa pontos keveréséhez



Egletesre téglateknőbe helyezik a biztosítókat



A kész áru meoázása



A tőkés megrendelő igényes csomagolást vár. (Fotó: Nagy Gábor)

A debreceni PORCELÁN

A Kőbányai Porcelángyár négy éve átadott debreceni üzemegységébe látogattunk el kameránkkal. Az üzem „műszaki” porcelánok, elsősorban sajtolt, kifestült, szigetelő gyártásával foglalkozik.

Mint Marlen Ferenc gyáregységvezető elmondta, évente mintegy kétezer tonna szigetelőt gyártanak. Ezen belül legjelentősebb a biztosítópatronok (évi 35 millió darab), a biztosítófejek (évi 13 millió darab) és a biztosítóaljakok (évi 2 millió darab) készítése.

Az 510 dolgozót foglalkoztató gyáregység termelésének 60 százalékát exportálja tőkés piacra a Transelektro. Az üzem, igazodva a piac igényeihez, bármikor kész a termék-váltásra, szerszámgepeinek átalakítására.

Képeinkkel soron követtük a gyártás folyamátát, a nyers porcelánmassza keverésétől a biztosíték csomagolásáig.



Vasat a gépudvarokról

A havas tél a mezőgazdaságban nem sok munkaalkalmat teremt. Egynek azonban (amire nem is gondolnánk) ekkor van szezonja.

Őcskavasgyűjtés. Igen, az! Ilyenkor, a javítások hónapjában könnyen összegyűlik a selejtes anyag, a hulladék. A Kelet-magyarországi MÉH Vállalatnál jól tudják ezt, s nem is télenkednek. Az országos felhívás után megállapodást kötöttek a Hajdú-Bihar megyei Termelőszövetkezetek Szövetségével, hogy a gépműhelyek szerelői, traktoristái is enyhítsék az ország őcskavasinságát.

Mit mondhat még ehhez Puja Gábor köztisztviselő? — Az akció véleményem szerint a téli hónapokban a legidősebb, január 1-től március 31-ig tart. A termelőszövetkezetek ekkor jobban ráérnek. Ha a hulladékot saját gépkocsijukkal hozzák be, a MÉH Vállalat telepein húsz forint fuvarterítést fizetnek a hulladék mázsája után.

— S mi történik a bontási anyagként bekerült alkatrészekkel? — kérdem gyanútlanul.

— Olyan nincs. Arra már a szerelők jól vigyáznak. IFA-t például öt éve nem látam a telepünkön. A rövid tudakozást a számok nyelvén zárjuk. A MÉH kelet-magyarországi I. sz. gazdasági körzete 1981-ben 22 286 tonna vasra számít. A termelőszövetkezetek (az előzetes becslések így mutatják) 2450 tonnával járulhatnak hozzá Hajdú-Bihar megyében e „súlyos” terv teljesítéséhez.

Sz. Cs.

BESZÁMOLNAK A FIATALOK

Új év, új elhatározások a ruhagyárban

A Debreceni Ruhagyár KISZ-alapszervezetei folyamatosan tartják meg beszámoló és egyben vezetőség-választó taggyűléseiket. Minden hétre jut egy-két összejövetel.

Január 29-én délután a 6-os számú alapszervezet tagjai gyűltek össze, hogy értékeljék munkájukat, s döntsék terveikről.

A gyár dolgozóinak zöme nő, a KISZ-alapszervezeteké is. A véletlen folytán mégis olyan társaságba csöppentem bele, melynek huszonnégy tagja közt nőket csak elvétve találni. Igaz viszont, hogy a kollektív titkára az említett estéig — korántsem bőbólirom — egy helyes lány volt.

Justyák Zsófia meg is ragadta az adandó első csendes alkalmat arra, hogy összegezze a múlt évben elért eredményeket. Hisz amúgy is az év végi záró-madatok időszakát éljük. Csak öten hiányoztak a tagok közül — alapos indokkal —, s így tizenkilencen voltak a teremben, akik között még egy betegszabadságon levő fiú is helyet foglalt.

— Tüdőgyulladásom volt,

most lábadozom. Jó végre kikelni az ágyból, s felkeresni a társakat — magyarázza jelenlétét.

„Lássunk hozzá!”

A titkár értékelésében szót ejtett jóról, rosszról egyaránt. Megtudtuk, hogy az alapszervezet tagjainak munkafegyelme példás, a termelés fokozásán kívül az energiatakarékosra is törekednek. A klubprogramokat rendszeresen látogatták tavaly. Soproni és mátrafüredi kirándulást szerveztek, s nemcsak egymással, de felügyelő párt-szervezetükkel is jól tartották a kapcsolatot. Társadalmi munkavállalásaik viszont kevésbé teljesültek, s az alapszervezeti, üzemi és városi rendezvényeket is többen látogathatták volna.

Az üzemi KISZ-bizottság titkára — aki szintén ennek az alapszervezetnek a tagja — mindez azzal magyarázta, hogy ritka az önálló kezdeményezés. „Ha rám bizzák, megteszem; ha nem, akkor más teszi” — ez a szemlélet. Kevesen állnak elő azzal, hogy „márpedig ezt vagy azt szeretném,

vagy lássunk hozzá, s csináljuk meg!” A politikai képzési formák iránt is csökkent az érdeklődés. Ezek ellenére úgy érzem, hogy jó kis közösséget alkotnak a fiatalok, csak egy kicsit össze kell hogy rándjanak.

Ez az ellentmondásosság jellemezte a hozzászólásokat is mind tartalmukban, mind terjedelmükben. Jó volt hallani, hogy a felszólalók maguktól ismerték és vetették fel, hogy kimaradtak az egyébként látogatott klub-programok szervezéséből. Az objektív akadályként jelentkező szervezési nehézségek ellenére pótolni kívánják a hiányosságokat. Mindezt persze csak úgy lehet — vetette fel egy-kük —, ha a titkár több támogatást kap majd a jövőben társaitól. Az egy mozgásszerűt patronálására tett javaslat is megmutatta, hogy a jelenlevők is szeretnék kivenni részüket a rá-szorulók megsegítéséből.

Csak 40 százalék

Lényegében ennek elismerését is hangsúlyozta a gyár 6-os számú pártalapszervezetének titkára. De ész-

revételezte azt is, hogy baj van a tömegszervezeti jelleggel, hisz a gyárban a harminc éven aluli fiataloknak csak negyven százaléka KISZ-tag. Szerinte keveset politizál az ifjúság, s részben ezzel magyarázhatók a fiatalok párttaggá nevelésének hiányosságai.

A következő napirendi pont — az egyéni vállalások értékelése — nyúlarknyira sikerült, s egyedül azt tisztázta, hogy végeredményben mindenki megérdemli a tagsági igazolványt. Pedig szerintem az összefoglaló teljesítésének egyelőre vetítése — igaz, hogy egyeseknél feszélyezettséget is szülve — mozgósító erejű lett volna. Emellett megkönnyíthette volna — különösen az alapszervezet egy-két hónapja felvett új tagjainak — vezetőség- és küldöttválasztó dolgot.

Vegyes benyomást szerzett hát ez estén az „idegen”, az említett alapszervezetről, amelynek tagjai mind szorgalmasak s jó szándékúak. Csak néha a tűz, a hatóerő hiányzik belőlük. Jó lenne végre az erők egyesítése és az energiák felszabadítása!

Csubák Zoltán

A nyomdászattal ismerkednek

ÚJ ISKOLAI SZAKKÖR

Posta István oktató a szedés fogásaival ismerteti meg ifjú segédeit



A könyvkötészeti munkára buzdítja a szakkörtagokat Oláh Zoltán (Fotó: Kalmár István)

A nyomdászattal 1977-ben a debreceni Vénkert Általános Iskola néhány tanulója különösen nagy érdeklődést tanúsított. Az iskola három pedagógusa rövidesen megalakította az iskola nyomdász szakkörét. Azóta újabb három általános iskolában szerveztek hasonló szakkört. A szakköri órákon a gyerekek megismerkedhetnek a kötészet, a linómetszés és a szedés tudományával. Segítenek ebben a pedagógusokon kívül Debrecenben élő festők is, Barát Pál, Józsa János, Szilágyi Elek.

A szakkörök látogatói a jövő nyomdászai is lehetnek.

Hogy sikerül a nyomás? Aki segít eldönteni, Józsa János festőművész



Szomszéd megyék életéből

A Taurus tervei

A Kelet-Magyarország január 30-i, pénteki száma beszámol Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottság tagjának, ipari miniszternek nyíregyházi látogatásáról. A Taurus gyárában dr. Tatai Ilona vezérigazgató mondta el, hogy a nyíregyházi gyár lett a Taurus legnagyobb üzeme, s a nagyvállalat termelésének közel egyharmadát Nyíregyházán végzik.

A mezőgazdasági gumigyár létesítései körül millió dollárt sikerült megtakarítani, s az elmúlt évben gyártott 140 ezer abroncs egy részének exportálásával 8 millió dollár bevételt értek el. Az idei terv 190 ezer abroncs gyártása, és 12 millió dolláros export elérése. Az új radiálabroncs egyébként a lazta talajon is jól megállja helyét, és nyolcvenc százalékkal kevesebb energiát igényel, mint a hagyományos.

Több kőolaj és földgáz

Hazánk legnagyobb bányai cége a Nagylétföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat. Üzemeiből került ki tavaly az országban felszínre hozott kőolaj 80 százaléka, 1,6 millió tonna — olvashattuk a Szolnok megyei Néplap január 27-i, keddi számában. A földgáztermelés 95 százalékát adta az NKFFV, ezen kívül a földgáz egyedüli forgal-

Igy is történik. Érkezés, irány az információ. Itt mindent megmondanak. Sőt kérés nélkül még egy pecsétet is adnak a kalauzi igazolásra. A pénztábrablaknál azonban kiderül, hogy rossz az igazolás, erre pénz nem jár. Horizontális szemmozdulatomból félreérthetetlenül lehet következtetni arra, hogy keresem a panaszok — azaz bo-

Majd én is bonyolítok!

csánát, vásárlók, utasok, ügyfelek stb. (nem kívánt törlendő) könyvét. Mert hogy el ne felejtsem, konokul elhatározom leszállaskor, hogy végigcsinálom a visszaváltást.

Ablakzáródás. Tanácskérés a színlak mögött. Sőt — a tovatűnő időből következtetve — ennél több is lehet, bizonyára számfejtés, ellenőrzés, utalványozás. A mögöttem gyülekező sorbanállók 2-3 percenként más ablakokhoz irányítom.

Közben számolok. 36 forint volt az első osztályú pótjegy. Ebből 18-at le kell vonni, Győrtől Pestig, 121—140 kilométerre ennyi jár. Tehát vissza kell kapnom 18-at.

Újra a nyílt színen. Kérik a személyi

igazolványomat. Mert ha netán kiderül, hogy nem én vagyok én, akkor... Még rá gondolni is rossz! Nem derült ki. Most már csak aláírás, szig-szám, lakcím, postai irányítószám. És megkapom mind a 18... helyesbíték, 24 forintot. (A 6 forintos többlet forrását nem kutatom. Vagy a MÁV önbüntetése, vagy az utánajárásom megérdemelt honoráriumam,

mégpedig tisztán, nyugdíjjarulék levonása nélkül!) Gondolatban megveregetem a vállamat. Ez igen! Ez aztán siker! Emelt fővel távoznék. De eszembe jut, hogy tulajdonképpen csak félmunkát végeztem.

A szerződő felek egyenjogúságának alapján fogom majd folytatni egy másik alkalommal. Akkor, amikor fordított lesz a helyzet: a zsúfolt másodosztályból menekülök át az elsőbe. És akkor majd én is bonyolítok!

Hogy is lesz? Jön a kalauz, szemrevételezi a jegyet, s megállapítja, hogy pénzben kifejezett értéke nincs arányban az igénybe vett kényelmi fokozattal.

Kilencmilliárd kártérítésre

Egyszerűbb lesz a biztosítási ügyintézés

Az ötödik ötéves terv időszakában szinte valamennyi biztosítási formát megújította az Állami Biztosító. Az alapvető célkitűzések eredményességét az is jelzi, hogy a nagyobb körű kockázatvállalás és a kedvezőbb kártérítési feltételek mellett erősödött a bizalom a biztosítási tevékenység iránt. Az Állami Biztosító napokban megtartott sajtótájékoztatóján Gerebenics Imre vezérigazgató számolt be az elmúlt öt esztendő biztosítási munkájáról, a várható feladatokról.

A személybiztosítások területén néhány újítást vezetett be az elmúlt időszakban az intézmény. A múlt év elejétől — változatlan díjak

mellett — a biztosítási összegeket rendszeresen évente két százalékkal emeli az ÁB. Ennek eredményeként az új formátumú egyéni életbiztosításokat a múlt esztendő folyamán több mint tizezren kötötték meg, ez a számítottnál közel száz százalékkal nagyobb fejlődést jelez.

A kötelező gépjárműbiztosítás 1980-ban egyike volt a legnagyobb mértékben ráfizetéses ágazatoknak. 195 ezer esetben 950 millió forint összegű térítést kaptak a károsultak. A CASCO-biztosítás alapján 130 ezer esetben 510 millió forintot kaptak az érintettek. Néhány hónapja vezette be az új formájú CASCO-biztosítást az Állami

Biztosító. A kárrendezési tapasztalatokból keletkező új igények mellett figyelemreméltó, hogy a gépkocsik helyreállítását az ÁB a javítás összegéből — egyes kivételektől eltekintve — nem von le értékemelkedést. Ez az intézkedés a régi gépjárművek tulajdonosai számára előnyös. Kétszeresére növekedett a balesetbiztosítás összege, s az új módozat 12 ezer forintig fedeztet nyújt a lezárt gépkocsiból ellopott tárgyak megtérítésére is. A bevezetés óta eltelt időszakban 45 ezer új szerződést kötöttek.

A mezőgazdasági biztosítások igazi értékelését mindig csak a bevezetés után néhány esztendővel lehet elvégezni. Így történt ez most is, hiszen az öt esztendőre bevezetett rendszert tavaly január 1-én módosítani kényszerült az intézmény. Egyes kockázatoknál mérsékelte a kártalanítást, másutt az önrészesedést bevezetésével próbálták ösztönözni a károsodott, de még hasznosítható termésk betakarítására a mezőgazdasági üzemeket. Az elmúlt esztendő egyébként biztosítási szempontból is kedvezőtlenebbé vált a magyar mezőgazdaságnak. 177 ezer hektár művelt terület került víz alá, s erre 900 millió forintot fizetett az ÁB. A súlyos jégverések és egyéb, a növényeket pusztító elemi csapások együttesen okozták a 3,8 milliárd forintot is meghaladó kártérítést.

Az idei esztendő újdonságairól szólva az ÁB vezérigazgatója elmondta, hogy széles körű szolgáltatást nyújtó egyéni életbiztosítást vezettek be. Ez olyan magas jövedelmű emberek szükségleteit szándékozik kiszolgálni, akiknek a táppénzre, nyugdíjra jogosító bére viszonylag alacsony, ezért azt önkéntes biztosítás keretében egészíthetik ki. A biztosítás nyugdíjkiegészítő járadékot nyújt, és szükség esetén rokkantsági térítést és betegállomány esetén napi támogatást ad.

A nyugdíjasok érdekében korábban több fórumon tették szóvá, hogy a CSEB alacsonyabb életbiztosítási összege „leértékeli” a nyugdíjasokat. 1981 januárjától elsősorban az alacsonyabb összegű CSEB-ek esetében emelkedtek a kifizethető összegek.

A hatodik ötéves terv feladatairól szólva Gerebenics Imre utalt arra, hogy szélesíteni kell az eddig biztosítással nem fedezett kockázatok lehetőségét.

Nagy beruházás Ózdon

Az Észak-Magyarország január 29-i száma az Ózdi Kohászati Üzemek új nagy beruházásáról tudósít. Az Állami Fejlesztési Bank 600 millió forint hitelt nyújt a kohászatnak energiatakarékos célú foglalkoztatásához. Egyidejűleg még négyszázmillió forintot kapott az Ózdi Kohászati Üzemek, és április elsején egymilliárd forintot beruházás kezdődhet meg. A kohóknál a jelenlegi 950 Celsius-fokos hőmérsékletet a beruházás eredményeként 1100 fokra növelik, így a vállalatnál évente megközelítőleg 35 ezer tonna tőkes eredetű kokszt takaríthatnak meg. A négy szakaszban megvalósuló beruházás során két új nagy teljesítményű léghévívőt és több egyéb berendezést építenek meg.

„Csa meg volt”

Be

Az alig cse nagy feltűnés dapesti könyvnyelven is hírvir regénye, tes nagy mü gyezeve, mely fordítója is a tíz évvel korábbi Európától

Hatvanötvékenységében múltban meg zsef Attilaig melyet Benam lentetett meg

A szokatlan munkásságára

A zuglói la védettséget elemi regényeinek, dalomszervezői, barátok, múzeumi har

Sa

Alacsony, dor. Impulzív hallatlanul földiként fogpon született

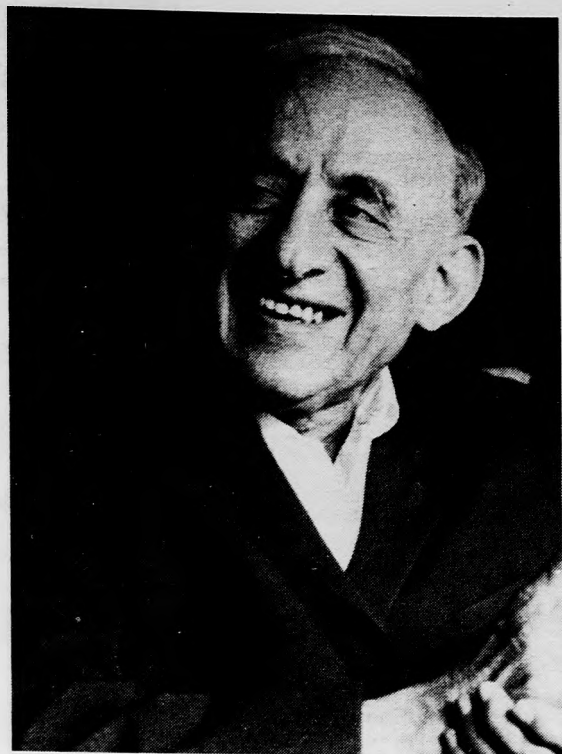
Bizony, hogy megszületett után az itten Nagyváradra gettem iskola szívtam magam irodalom szer Dutkát, Emőde a váradi utcák közepette ahogy éltek. kor „fertőző el: újságíró dapesti Kele és lehetősége ság és az Új Megtanultam majd az olasz Bukarestbe munkatársak kény foglalkogig, Egyipton jutottam a v kitaró termé állandó optin a fél világ s üres pénztár bembem, poty pette menter hattam el a másztam a fban ért, ahol rizi Futár) rementek — sági egyesüle za. De csak mőt a Keleti tértem Erdéja Temesvár következett aztán a Kolo sói Lapok ködöt töltöttem Naplóhoz ke

A fiatalok Európa-tól Az Barbusse írt Gaál Gábor és művészeti darabokat ir Budapestén ját játszott Benamy Sány gyar irodalom

— 1934-ben pénztelen dr tudósító volt tén. Olykor soltunk a Cban. Az Epo reggelire val barátom hív

„Csak megszállott voltam”

Látogatóban
Benamy Sándor
író



Az alig csendesedő fehérterror éveit után nagy feltűnést keltett, hogy 1934-ben a budapesti könyvesboltok kirakatában magyar nyelven is megjelent Mihail Solohov világhírű regénye, a *Csendes Don*. A háromkötetes nagy mű kiadójaként az Epecha volt jegyezve, melynek tulajdonosa és a kötetek fordítója is a fiatal Benamy Sándor, aki már tíz évvel korábban megalapozta írói rangját az *Európától Ázsiáig* című útinaplójával.

Hatvanöt év publicisztikai és irodalmi tevékenységének ezernyi eseményét a közel-múltban megjelent „VII. Izétől Szent József Attiláig” című kötetben olvashatjuk, melyet Benamy Sándor saját kiadásában jelentetett meg.

A szokatlan című kötetéről s szerzőjének munkásságáról Budapesten beszélgettünk.

A zuglói lakás a Petőfi Irodalmi Múzeum védettségét élvez. Utleírásainak, drámáinak, regényeinek, színdarabjainak címlapjai, irodalomszervező munkásságának tárgyi emlékei, barátok, híres írók levelei árasztanak múzeumi hangulatot.

Sápon született

Alacsony, törekeny ember Benamy Sándor. Impulzív beszéd, magával ragadó stílus, hallatlanul friss emlékezőtehetség jellemzi. Földiként fogadott. Ő is a Bihar megyei Sápon született. Idősebb századunknál.

— Bizony, már 82 éve lesz május 6-án, hogy megszülettem. Édesapám korai halála után az itteni kis fakeskedésünket eladva Nagyváradra költöztünk. Nagyváradon végeztem iskoláimat, ott érettségiztem. Itt szívtam magamba a századelő szellemét, az irodalom szeretetét. Sokszor láttam Adyt, Dutkát, Emődöt, Szűcs Dezsőt, Fehér Dezsőt a váradi utcákon, Adyt és Dutkát nagy viták közepette a Mülleraj teraszán. Tetszett, ahogy éltek, ahogy írtak, alkottak. Talán ekkor „fertződtem” meg én is, és határoztam el: újságíró leszek. 1916–1918 között a budapesti Keleti Akadémia hallgatója lettem, és lehetőséget kaptam a Bécsi Magyar Újság és az Új Kelet című lapokat tudósítani. Megtanultam az angol, a német, a francia, majd az olasz, az orosz és a román nyelvet. Bukarestbe kerültem, az Új Kelet című lap munkatársaként, majd világhíró tudósítójaként foglalkoztattak. Szíriától Görögorszáig, Egyiptomtól Franciaországig sokfelé eljutottam a világban. Édesapámtól örökölt kitartó természetem némi kalandvágygal és állandó optimizmussal párosult. Eljuthattam a fél világ sok helyére. Sokszor szó szerint üres pénztárcával, egy kis teafüvel a zsebemben, potyautasként, lövöldözések közepette mentem téma után. Elsők között juthattam el a gizehi piramisokhoz, még be is másztam a fáraósírokig. 1923 Franciaországban ért, ahol két újságot (Párizsi Újság, Párizsi Futár) is alapítottam. De a lapok tönkrementek — én is — anyagilag. Jótékony-sági egyesületek vonatjegyével indultam haza. De csak Bécsig jutottam. Itt egy évet ismét a Keleti Újságnál töltöttem, majd hazatértem Erdélybe. Franyó Zoltán Esti Lloydja Temesvárot, majd a Nagyvárad Naplója következett (Ady asztalánál dolgozhattam), aztán a Kolozsvári Munkás Újság és a Brassói Lapok követte a sort. Itt három esztendő töltöttem, akkor ismét a Nagyvárad Naplóhoz kerültem. Utána Budapestre...

A Csendes Don

Fiatalemberként jelentette meg 1925-ben *Európától Ázsiáig* című útinaplóját, melyhez Barbusse írt előszót. Erről van szó címmel Gaál Gáborral közösen emberi, társadalmi és művészeti figyelmetetőt adott ki. Színdarabokat írt, melyek közül a *Kajút* címűt Budapesten is bemutatták. Több színdarabját játszotta az Erdélyi Magyar Színház. Benamy Sándor részt vállalt a romániai magyar irodalom szervezéséből.

— 1934-ben amikor Pestre érkezünk! En pénztelen dramaturg, alkalmi műfordító és tudósító voltam, feleségem, Abel Olga szintén. Olykor naphosszat sugópéldányokat másoltunk a Continental szállóbeli szobánkban. Az Epecha kiadó pedig... sokszor még reggelire valót sem adott. 1934 nyarán egyik barátom hívta fel a figyelmemet: látott az

egyik könyvkereskedésben egy szenzációs szovjet regényt, a címe: „Der stille Don”, vagyis A csendes Don. Gyorsan megvettem. Éjt-napot egybevetve olvastam. Elhatároztam: lefordítom. De ehhez két dolog kellett: magyar kiadó és eredeti orosz példány. Nemsokára utaztam is Bécsbe, ahol akkoriban mindenféle nyelvű kultúra tenyészett. Jakob Persky cirill könyvkereskedésében rá is akadtam, és tíz schillingért nem kis félelemmel kezembe vettem a Tyihij Dont. Most már csak a határon kellett átcsempészennem. Hátizsákot vásároltam, és sok holmim közé rejtettem Solohov könyvét. Az osztrák oldalon simán ment a dolog. Hátra volt a magyar vámvizsgálat. Reszkettem. Kommunista áru van a hátizsákomban... Igyekeztem ártalmatlan turistának tűnni. Fehérnemű, könyv — suttogtam a határrendőrség tisztjének. Megtapogatták hátizsákomat: könyv csakugyan. (De milyen könyv!) Mosolyogva érkeztem haza.

— Míg kiadót kerestem, az első kötetet odaadtam Szurán Renée-nek, vegye addig is munkába. Az ő lelkiismeretes tolmácsolásának is köszönhető, hogy a Rózsavölgyi-cég haladó igazgatója bizományban vállalkozott a magyar kiadás terjesztésére, és ezer példány lekötésével anyagi alapot teremtett a kinyomtatásra. Az akkori magyar irodalmi közvéleménybe valósággal bezúdult a de-hogys csendes Don. A második és harmadik kötetet már én fordítottam. Am a kiadó ekkor már visszakozott. Kezdődött elől a kilincselés. Rozsnyai Róbert vállalkozott a második kötet megjelentetésére, utána ő is meghátrált. Túl veszélyes — mondta. A harmadik kötetet Burger László segítette világra. Most meg a terjesztéssel lett baj: be ne tegyék ide a lábukat az elvörös könyvvel — ezzel fogadtak bennünket mindenütt. De a munkásterjesztők és a haladó polgárság jóvoltából egyre szélesebb körben lett ismert a szocialista íróművészet nagy tette, a magyar nyelvű Csendes Don...

Az Epecha Kiadó

— Az Epecha Kiadó egyébként a *Csendes Don* három kötetén kívül megjelentette Nagy Karola: *Itt voltam*, Agnes Smedley: *A vérző Kína*, Upton Sinclair: *Irodalomtörténet, Önletrajz*, Arnold Zweig: *Vihar Palesztina felett*, Nagy Andor: *Tavas Váradon*, Dosztojevszkij: *Bűn és bűnhődés*, Flaubert: *Bovaryné*, A modern irodalmi műveltség kézikönyve című munkáit és az én *Európától Ázsiáig* című könyvem második kiadását. Kiadónk hatyidudala a háborús cenzúrától félbevágott „*Allampolgár voltam Közép-Európában*” teljes kiadása volt — de ez a felszabadulás után *Forduló világ* címmel jelent meg. Ekkor már a Könyvterjesztő Vállalat lektora voltam. Persze azért közben is történt egy és más...

Benamy Sándor is átéli a háborús évek poklát. Előbb külföldi levelezéseire figyelnek fel, majd könyveire. 1940-, 1942-, 1944-ben munkaszolgálatra vonultatják be, aztán hadifogságba kerül. Testvére elpusztul a hállátáborok valamelyikében, de ő megússza a háborút. Az orosz hadifoglyok tolmácsa lesz, majd Nagyváradon az Új Élet című lap munkatársa. 1947-ben visszatér Budapestre, a Magyar Nap című lapnál dolgozik, 1949-ben a Magyar Rádióhoz hívják. Itt előbb hírszerkesztő, később a kulturális rovat munkatársa. 1960-ig, nyugdíjba menetelig dolgozik itt. 1948 után megjelent kötetekben (*Amerikában éltek*; *Keserű kenyér*; *Kalandozás a nagyvilágban*; *A gombótos halála*; *Kis pénzzel nagy utakon*; *Egy kísértettérkép nyomán*; *Hetvendőláros utazás*; *A XX. században élttem*; *A pakompártos*; *Az aglegény és a kisfiú*; *Fordulat*; *Vissza a háborúba?*; *Nemi arisztokrata — nemi proletár*; *VII. Izétől Szent József Attiláig*) kettőjük életútjának, közös harcának, élményeinek, két hasznos élet sok eseményének képeit villantják az olvasó elé.

Benamy Sándor feleségével kettesben, békes alkotómunkában él a Columbus utcában. Vendégek ritkán nyitnak rájuk ajtót. Barátaik zöme már halott. Néha könyvtárba vagy moziba mennek.

Az író és felesége tavasszal újabb nagy utazást tervez. Úticéljuk a sok évtizede csak vonatablakból látott szülőfalu: az alig ismert — mégis mindig szeretett — Sáp lesz.

Péter Imre

Repülési kísérlet

Szép sikerrel játszsa ezekben a hetekben a Csokonai Színház Jordan Radicskov bolgár drámaíró *Repülési kísérlet* című művét. A darab szereplői bolgár parasztok; a beszédes nevű figurák szinte mesebeli alakok, s akár ha valamelyik magyar regényből, például Tamási Áron könyveiből lépnének elénk. A neveknek színészek kölcsönöznek jellemet, s a színház megerősödését jelzi, hogy minden szerepre akadt megfelelő ember. A kiváló összjáték s a remek egyéni alakítások alighanem sokáig megmaradnak a nézők jó emlékezetében.



Kiro tanító, hazafi és népművelő (Simor Ottó)

Fotóriporterünk, Kalmár István hat különböző arcot örökített meg gépével.



Nagyanyó lelkeskedje, szemüveges javasember (Oláh György)



Senki Matej, bolhával a fülében (Sziki Károly)

Hadzi Avram egyházi, madárszelidítő (Sárközy Zoltán)



Avramovica, tiszteletet parancsoló asszony, a falu sasmadara (Hegedűs Erzsébet)

A RÁDIÓ MELLETT

Minősítések

Jobb, ha mindjárt bevalom: ezúttal olyan műsorral irok, amelyben magam is részt vettem. A bejelentés szerénytelenségét mérséklj talán valamelyest: a rádióhangománnyok szerint egy vitavezetőnek nem föltétlenül az a funkciója, hogy az író meg tudós vitaközök helyett okos dolgokat mondjon. Hanem inkább az, hogy a beszélgetőpartnerek a személytelen mikrofon helyett neki számoljanak be véleményükről, hozzá forduljanak gesztusaikkal. Aztán a szerkesztő jó érzékel kivágja a vitavezető megnyilatkozásait, marad az okosság és a közvetlenség. Remélem, mindkét motívum beigazolódot a *Disputa* — még mindig a *Sorsfordító napokról* című adás hallgatása közben. A csütörtökön megismételt műsorból, a továbbgondolás kedvéért, egy mozzanatot érdemes fölelevenítenni.

Az író Száraz György és Simonffy András, a filmrendező Kovács András meg a szociálpszichológus Csepeli György, uge, arról cserélt eszmét, hogy a tizenévesek miért nem érdeklődnek a történelmi félműlt, jelen esetben 1944/45 iránt. A tartalmas elemzéseket és kesernyés megjegyzéseket aligha kell felidézni, sokkal inkább azt, ami egyaránt szemet szúrt a vitaközöknek: egy szakmunkástanuló arra a kérdésre, hogy ki volt Gerő Ernő, azt válaszolta: „nyilas vezér”. Csakugyan égbekiáltó tudatlanság nyílászógot feltételezni Rákosi Mátyás talán legközvetlenebb munkatársáról, akire sok mindent lehet mondani, azt azonban nem, hogy nyilas lett volna. Ebből a félreértésből viszont nem vonható le az a következtetés, amelyet jó néhány hallgató megfogalmazott, hogy bezeg a később megszólaltatott gimnazisták milyen árnyaltan beszéltek ugyanerről a korszakról! Az mindenesetre kétségtelen, hogy a gimnazistáknak — hozzáteszem: az elit középiskolából kiválogatott fiataloknak — van képük a múlttól, s ezt képesek is tartalmasan megfogalmazni. Am amikor egy riportert a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem Gyakorlógimnáziumában kérdezősködött Gerő Ernő után, ezt a választ kapta: „szociáldemokrata vezér”.

A tanulás, azt hiszem, nyilvánvaló, még akkor is, ha ez utóbbi válasz magába a műsorba nem került bele. A tanulás pedig az, hogy korántsem az a fontos: ki mennyire kulturáltan beszél apái-nagyapái hajdani jelenéről, hanem az, hogy mennyire ismeri a történelmi konkrétumokat. Ha a mai tizenévesek szinte egyöntetűleg nyilas vagy szociáldemokrata vezérnek vélik az 1944–1956 közötti időszak egyik legismertebb kommunista politikuskát, akkor nemcsak a diákok történelmi ismereteivel van baj, hanem az iskolával és általánosan fogalmazva a tömegkommunikációval, amely a félműltből akarva-akaratlanul is homályban hagy nem is jelentéktelen mozzanatokot. Gondolom, ez olyan tapasztalat, amelyet illő megosztani az olvasóval — a kritikus személyes érdekeltsége esetén is.

A hét sem telt el hajdúsági vonatkozású rádióesemény nélkül. Kedden, a harmadik programban hangzott el Csajkovszkij *Jolantha* című műve a debreceni Csokonai Színház előadásában (rendezte: Kertész Gyula, vezényelt: Szabó László). E sorok írásakor ugyan még nem sugározták, ám egyfelől ok arra, hogy felhívjam a figyelmet egy Csokonai Vitéz Mihályról szóló hangjátékra, amelyről az ősbemutató idején beszámoltunk már. A *Törvény alatt* című Fábrián Zoltán-darabot szombaton délután 15.36-kor ismétlik meg a Petőfi hullámhosszán.

Zöldi László

Egy férfi, ak... Hollywoodban... Max Colpet... Marlene so...

Nagy - a sz... értelmében... ismert és nép... gyönyörű kül... gú filmjei ál...

Fájó szívvel tudatjuk, hogy felejtetlen j... édesanyánk, nagymamánk...

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, gyermekem és rokonunk...

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom, nagymamánk...

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom, nagymamánk...

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom, nagymamánk...

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom, nagymamánk...

EGYÉB... Menyasszonyruha-kölcsönzés... Mindenfélé... Parkettázást... Elvezetett... Kulcsmások... A Bodrog és a Zempléni... Pészamavadszok...

APRÓHIRDETÉSEK... Bútor vétel... ÁLLAT... Fűrészgép... Eladó Interlock... BÚTOR... Naposbibe... GÉP ÉS SZERSZÁM... KULTÚRCIKK... JÁRMÓ... ALBÉRLET

HÁZ... Lakható kisebb... Kétféle szoba... Tégla, Bátorhi... Eladó kétszobás... Kertes ház... Beköltözhető... Kétféle szoba... Csaldai ház... Lahner u. 134... Eladó szoba... INGATLAN... LAKÁS... ALBÉRLET

Dolgozókat alkalmaznak

Maros és közös... A Hajdúböszörményi Város... Maros és közös... A Hajdúböszörményi Város... Maros és közös... A Hajdúböszörményi Város...

EXPRESSZ

Elevérem tanási... Kétféle szoba... Tégla, Bátorhi... Eladó kétszobás... Kertes ház... Beköltözhető... Kétféle szoba... Csaldai ház... Lahner u. 134... Eladó szoba... INGATLAN... LAKÁS... ALBÉRLET

A Debreceni... I. KATEGÓRIÁS IPARI SZÖVETKEZET... felvételre keres... vezetői gyakorlattal rendelkező, műszaki egyetem... vagy főiskolát végzett munkavállalót...

Iparrálat pályázatot hirdet... ELEMZŐ KÖZGAZDÁSZ... MUNKAKÖR BETÖLTÉSÉRE... Felsőfokú szakmai végzettséggel rendelkezők pályázatokat várjuk... Kezdek is jelentkezhetnek... Pályázatokat „Nagyvállalat 143 570” jellegére a Magyar Hirdetőbe kérjük beküldeni

GYÁSZHÍREK

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom, nagymamánk... ZÁGONI BELÁNE... KEREK IMRE... CSUHA ISTVÁN... DEEL IGNÁCNE... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... ANDIRKÓ FERENC... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK...

GYÁSZHÍREK

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósom, nagymamánk... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK... SZOMORÚ SZÍVVEL TUDATJUK...

MARLENE

Mitől népszerű?

Egy férfi, akit Marlene már Hollywoodban ismert, egészen a harmincas évek elején, és aki Párizsban ki- és bejárt nála — mint az „intimusa”, Max Colpet — megpróbálja elmagyarázni, miért így történtek vele a dolgok, ahogyan történtek.

„Marlene soha nem volt »a legnagyobb«, mint Greta Garbo, amikor még Hollywoodban dolgozott... A filmjei közül sok, melyeket ma megcsodálunk a televízióban, akkoriban egyáltalán nem volt közönségsiker... A legtöbb hollywoodi producer nem tudott mit kezdeni excentrikus modorával, és amikor szerződésére került volna a sor, hátat fordítottak neki...”

Nagy — a szónak annak az értelmében, mint világszerte ismert és népszerű — nem a nagyon is különböző minőségű filmjei által lett Marlene Dietrich, hanem író barátai által, mint Erich Maria Remarque, Noel Coward, Ernest Hemingway — és néhány ilyen híres emberrel folytatott ügy által.

„Ígazán nagy csak a Hitlerrel szembeni ellenszempontja által lett, mely őt — a nem zsidót — Amerikában a főként zsidó emigránsok között a »másik Németország« és az ellenállás szimbólumává tette... Amikor határozatlan felvette az egyenruhát, és mint egy katona vonult Európára csatáira, csak akkor lett Dietrich, a mítosz, a legenda...”

Mentorával, Josef von Sternberggel három sikeres filmet forgatott a Paramountnál — és végül „elvetették”, pontosan két évvel Hollywoodba érkezése után, mert nem akart más rendezővel játszani.

Következő közös filmjük, a Szőke Vénusz figyelemreméltó bukás volt. És mikor végre Sternberg nélkül forgatott, meg nagyobb fiaskót élt át (*Song of Song*, 1933). Marlene

az utolsó pillanatig vonakodott attól, hogy megcsinálja ezt a filmet, de végül a produkció egy 185 000 dolláros keresettel kényszerítette erre; így bántak el a sztárokkal.

Josef von Sternberg 1933 tavaszán, Hitler ellenére — bár zsidó származású volt — még egyszer Berlinbe ment, és fáradhatatlanul tárgyalta az Úfával. Szemmel láthatólag Marlenével elégtelenül telefonbeszélgetésünk alkalmával Zentai Ferenc, a Magyar Tenisz Szövetség főtitkára. — A csütörtöki játéknappal előtti már sok minden tisztázódott, többek között az is, hogy Magyarország csapata ebben az esztendőben csak a hetedik helyért léphet pályára a másik csoport sereghajtója elleni találkozóhoz. Az ellenfél kiléte azonban még kérdéses volt, hiszen a bécsi találkozóhoz az osztrákok esetleges 3:0 arányú győzelme esetén a finnek szorultak volna az utolsó helyre. Az északiak azonban idegenben is nyerni tudtak (2:1), így újonc letükre dicséretes módon már biztosították a bentmaradást az 1. osztályban. Nekünk az osztrákok elleni debreceni és bécsi összecsapáson kell megvívunk az élethalálharcot. Az összesítés vesztese ugyanis búcsúzni kényserül a legjobbak mezejéről.

— Mit tudnak az ellenfeleiről?

— Felvettük a kapcsolatot az osztrák szövetséggel, a telefonbeszélgetés azonban egyelőre semmi új információval nem szolgált. Azt

SPORT

SPORT

SPORT

SPORT

Taróczy is jön Debrecenbe!

Magyar-osztrák helyosztó

A TENISZ KIRÁLY KUPÁBAN

— Most már végleges, hogy Ausztria válogatottja ellen játszunk szerdán Debrecenben, a Király Kupa helyosztóján — újságolta péntek délelőtti telefonbeszélgetésünk alkalmával Zentai Ferenc, a Magyar Tenisz Szövetség főtitkára. — A csütörtöki játéknappal előtti már sok minden tisztázódott, többek között az is, hogy Magyarország csapata ebben az esztendőben csak a hetedik helyért léphet pályára a másik csoport sereghajtója elleni találkozóhoz. Az ellenfél kiléte azonban még kérdéses volt, hiszen a bécsi találkozóhoz az osztrákok esetleges 3:0 arányú győzelme esetén a finnek szorultak volna az utolsó helyre. Az északiak azonban idegenben is nyerni tudtak (2:1), így újonc letükre dicséretes módon már biztosították a bentmaradást az 1. osztályban. Nekünk az osztrákok elleni debreceni és bécsi összecsapáson kell megvívunk az élethalálharcot. Az összesítés vesztese ugyanis búcsúzni kényserül a legjobbak mezejéről.

— Mit tudnak az ellenfeleiről?

— Felvettük a kapcsolatot az osztrák szövetséggel, a telefonbeszélgetés azonban egyelőre semmi új információval nem szolgált. Azt

mondták: nem valószínű, hogy két legjobbjuk, Kary és Feigl a csapat rendelkezésére tud állni. Azt hiszem, ez csak taktikázás. A csoportmérkőzéseken ketjükön kívül még Reininger és Pils jutott szóhoz. A végleges összeállítás minden bizonnyal csak kedden este, az edzések után, a technikai értekezleten tisztázódik.

— Játsszik-e a magyar együttesben Taróczy Balázs?

— Feltétlenül. Korábbi megállapodásunk értelmében a Davis Kupa-találkozókon, valamint a Király Kupa helyosztóján a szövetség rendelkezésére áll, egyébként az OTSH engedélyével saját versenyprogram szerint járja a világot. Most kaptuk a hírt, hogy a philadelphiai viadalon két játszmában vereséget szenvedett az amerikai Gerulaitistól és kiesett, így várhatóan már a hét végén hazaérkezik az Egyesült Államokból. Debrecenben és Bécsben ő is játszik a magyar csapatban.

— Ki lesz a társa?

— Ezt majd a helyszínen dönti el Jákfalvi szövetségi kapitány. A csütörtökön Svédországban 3:0 arányú vereséget szenvedett együttben Benyik és Machán játszotta az egyeseket (Jær-

ryd, illetve Hjertquist ellen), párosban pedig Machán és Szőke mérkőzött (7:6, 5:7, 6:3 arányban maradt alul a Wilander, Simonsson kettőssel szemben). Elképzelhető, hogy Debrecenben a tavalyi sikerrel szereplő Taróczy, Benyik, Taróczy—Szőke csapat lép majd pályára az osztrákok ellen. Mindenképpen nyernünk kell, s az sem mindegy, hogy milyen arányban!

A S.

A szerdai mérkőzés helyszínén, a városi sportcsarnokban Simon Mihály igazgató elmondta, hogy folyik a jegyek elővételi árusítása (naponta 8—18 óra között, az épület hátsó bejáratánál), s megérkezett már a Bolltex szőnyeg is, melyet a napokban teritenek le a játéktérre. A két válogatott a tervek szerint hétfőn délután jön Debrecenbe.

A csoportok végeredményei.

A csoport: 1. NSZK 12 (veretlenül), 2. Finnország 6, 3. Csehszlovákia (kupavédő) 4, 4. Ausztria 2 pont. — B csoport: 1. Szovjetunió 10 (15:3), 2. Svédország 10 (12:6 mérkőzésarány), 3. Nagy-Britannia 2 (7:11), 4. Magyarország 2 (2:16) pont.

Előkészületi

mérkőzések

sorozatban

A DMVSC NB I-es labdarúgócsapata tizenkét nap alatt hét előkészületi mérkőzést játszik. Ma délelőtti 11 órai kezdettel a D. Kinizsi NB II-es együttese lesz az ellenfél. A jövő héten négy edzőmérkőzést is programba iktatott Kovács Ferenc vezető edző. Február 3-án, kedden 11 órakor az Ózd, 4-én, szerdán a Hajdúböszörmény, 5-én, csütörtökön a Honvéd Asztalos SE, 7-én, szombaton a DUSE lesz az NB I-es csapat ellenfele. A találkozó 14 órakor kezdődnek az Oláh Gábor utcai sporttelepen.

Február második hetében újabb két mérkőzés szerepel a programban, 11-én, szerdán 14 óra 30-kor a Papp SE, 13-án 13 órakor a csehszlovákiai Bánka Bistrica lesz a DMVSC vendége.

A bajnoki rajt előtti program még nem végleges. Szó van arról, hogy február közepén Jugoszláviába utazik az együttes, és Szkopjében játszik két mérkőzést.

Hazaérkezett a DUSE

Hazaérkezett nyolcnapos csehszlovákiai edzőtáborozásáról a D. Universitas NB II-es labdarúgó-együttese. A debreceniek napi két edzést tartottak Liptószentmiklós környéki hegyvidéki szálláshelyükön, s két alkalommal előkészületi mérkőzésen is pályára léptek: a Moravce Nitra ellen 2—1 (0—1), a Liptovsky Hradok együttesével szemben pedig 3—2 (3—0) arányban győztek.

A DUSE programja a következő napokban.

Január 31., szombat, 10 óra: DUSE—Rakamaz. — Február 1., vasárnap, 10 óra: Nyiregyházi VSSC—DUSE. — Február 3., kedd, 13.30 óra: DUSE—Hajdú Vasas. — Február 5., csütörtök, 13 óra: Hajdúszoboszlói Booskai—DUSE. — Február 7., szombat, 13 óra: DUSE—DMVSC.

A XVI. téli úttörő olimpia első bajnokai

A salgói vár tövében, romantikus környezetben verőfény és igen jó hőviszonyok mellett rajtolt a XVI. téli úttörő olimpia. Az első napon a sifutás és műlesiklásban avattak bajnokokat. A száncoknál csak a részfutamokat bonyolították le, itt a gyors pálya (helyenként jeges) kedvezett a nógrádi versenyzőknek. Az első aranyérem boldog tulajdonosa a sifutás negyedik korcsoportjában sikfutásban Brezniczki János lett; Nógrád megyének ez a győzelem a 25. úttörő olimpia aranyát jelentette.

Műlesiklás: Fiú IV. korcsoport (16 induló)

1. Kosztoványi Norbert (Borsod m.) 52.09 mp

Fiú III. korcsoport (33)

1. Dóczy István (Borsod)

Leány IV. korcsoport (23)

1. Almási Krisztina (Borsod) 56.8 mp

Leány III. korcsoport (24)

1. Mohai Krisztina (nógrád) 54.83 mp

Sifutás: Fiúk IV. korcsoport (26)

1. Brezniczki János (Nógrád) 15:34 p

Fiúk III. korcsoport (19)

1. Kovács László (Borsod) 17:02 p

Leányok IV. korcsoport (17)

1. Bereczki Brigitta (Nógrád) 11:11 p

Leányok III. korcsoport (22)

1. Garay Katalin (Buda-pest) 12:37 p

Sajtótájékoztató az MLSZ-ben

Tavaszi labdarúgó-program

A magyar labdarúgó-válogatott keret már Argentínában tartózkodik, a szövetség országos székházában a tavaszi idény és az esztendő hátralevő felének részletes programját dolgozzák ki a napokban. Krizsán József főtitkár elmondta, hogy tavasszal a bajnoki mérkőzések döntő többsége továbbra is szombaton lesz, de lesznek találkozók más napokon is, így például tizenegyelvörös NB I-es összecsapást vasárnap játszanak, főleg délelőttökön. Három alkalommal (március 7., 21., valamint április 4.) kettős program lesz a Népstadionban. A bajnokság utolsó három fordulójában minden mérkőzés azonos időpontban kezdődik.

Az NB I-ben február 28—június 17., az NB II-ben február 21—június 21. között zajlanak a küzdelmek. A Magyar Népköztársasági Kupában még nyolc együttes érdekelt, március 18-án játszanak a négyek közé jutásért, majd a továbbjutók június 20—21-én kettős mérkőzések keretében döntik el az MNK-sorrendet. A nyári szünet július 12-én kezdődik a játékosok számára, a következő évad a tervek szerint augusztus 15-én indul.

A világbajnoki selejtezőre készülő válogatott az argentinai túra után több edzőmérkőzést játszik klubcsapatokkal, április 1-én Budapesten fogadja Bécs együttesét, két héttel később Sevillában Spanyolország ellen lesz a VB-főpróba.

Világbajnoki selejtezők, tavasszal:

Április 28., kedd, Genf: Svájc. — Május 13., szerda, Népstadion: Románia. — Május 20., szerda, Oslo: Norvégia. — Július 6., szombat, Népstadion: Anglia.

A többi válogatott keret programja közül kiemelkedik a huszonegy éven aluli együttes műsora: Svájc, Románia és Anglia ellen EB-selejtező következik. A tizenkilenc esztendősek Románia ellen EB-selejtezőt vívnak a döntőbe jutásért, a tizenhat esztendősek a Szovjetunióban játszanak UEFA-selejtezőt.

Az európai labdarúgó-kupaküzdelmek újabb fordulójának sorsolását Genfben tartották. A párosítások:

BEK: Bayern—Ostrava, Spartak—Moszkva—Real Madrid, Liverpool—CSZKA Szófia, Internazionale—Crvna Zvezda.

KEK: West Ham United—D. Tbilisi, Düsseldorf—Benfica, Feyenoord—Szlavia Szófia, CZ Jena—Newport Country.

UEFA-kupa: St. Etienne—Ipswich, Alkmaar—67—Lokeren, Grasshoppers—Sochaux, Köln—Liege.

Hét végi sportműsor

Január 31., szombat

Jégkorong

DMVSC nagyerdei műjégpályája, 16 óra: Kardos B.—Nevelési Központ Vegyes. Általános iskolai bajnoki mérkőzések.

Labdarúgás

DMVSC Oláh Gábor utcai (volt Epiók) pályája, 11 óra: DMVSC—D. Kinizsi. — DUSE—pálya, 10 óra: D. Universitas—Rakamaz. Előkészületi mérkőzések.

Röplabda

DMVSC Vágóhid utcai sportszarnoka, 9 órától: DMVSC—Ajka Videoton, BACSÉP—D. Universitas, Ajka—DUSE, DMVSC—BACSÉP, BACSÉP—Ajka, DUSE—DMVSC, Ajka—DMVSC és DUSE—BACSÉP. A női Aranybika Kupa első napi mérkőzése.

Február 1., vasárnap

Asztalitenisz

Élelmiszer-ipari Szakközépiskola, 8 óra: Debrecen 1981. évi női, férfi ifjúsági, serdülő és újonc egyéni-páros bajnoksága. — Nógrádi Sándor Általános Iskola tornaterme, 8.30 óra: A debreceni járás női, férfi egyéni bajnoksága. — Hajdúszoboszló, Kossuth utcai tornaterem, 8 óra: Városi felnőtt női, férfi egyéni és páros bajnokság. — Püspökladány,

Zoja Általános Iskola tornaterme, 8.30 óra: Járasi női, férfi felnőtt egyéni és páros bajnokság.

Cselgáncs

A Dózsa Mikes Kelemen utcai csarnoka, 11 óra: Ifjúságiak országos rangsorversenye.

Jégkorong

DMVSC nagyerdei műjégpályája, 16 óra: Eötvös—Kossuth Gyakorló. Általános iskolai bajnoki mérkőzés.

Kézilabda

Berettyóújfalui Kórház sportszarnoka, 8.30 óra: Felfúvatók teremturnája. Első forduló. Nevezés a helyszínen.

Röplabda

DMVSC Vágóhid utcai sportszarnoka, 8 órától: D. Universitas—Ajka Videoton, BACSÉP—DMVSC, Ajka—BACSÉP és DMVSC—DUSE. A női torna befejező küzdelmei az Aranybika Kupáért.

Sakk

Kabai művelődési ház, 8 óra: A püspökladányi járás ez évi női, férfi egyéni bajnoksága.

Teke

DMVSC Oláh Gábor utcai pályája, 10 óra: DMVSC—Egri Spartacus. Férfi NB II-es csapatbajnoki mérkőzés.

Jégkorong

Mint arról már beszámoltunk, a városi sportfelügyelőség jég sport szövetsége rendezésében megkezdődtek az általános iskolások jégkorong-bajnokságának küzdelmei.

Eredmények: Nevelési Központ vegyes—Kardos I. 2:1. Góllövők: Lány R., Szöllösi, illetve Pusztai. — Kossuth—Kardos II. 1:0. G.:

Barabás. — Nevelési Központ V.—Eötvös 9:0. G.: Lány R. 3, Velényi 3, Orlov 2, Szöllösi. — Bocskai—Eötvös mérkőzés elmaradt, mert a tavalyi bajnok Bocskai viszályzott. Kardos I.—Kardos II. 5:2. G.: Szalontai 3, Pusztai, Széles, illetve Papp 2. — Nevelési Központ V.—Kossuth 4:0. G.: Lány R. 2, Szöllösi 2. — Kardos I.—Eötvös 2:0. G.: Pusztai, Juhász.

• SOROKBAN • SOROKBAN •

Négy fegyvernemben, 165 induló részvételével rendezték meg Debrecenben a vidéki junior vívóbajnokságot. A férfi törvívók versenyében Zavada Zoltán ezüstérmes szerzett, Zavada György pedig a párbajtőröntőben a hetedik helyet szerezte meg. Mindkét vívó a DSI versenyzője.

A Hajdú-Bihar megyei Sakkszövetség február 14-én, vasárnap délelőtt fél 10-kor tartja évi értékelő értekezletét a megyei sportivartal tanácstermében, a Simonffy utca 1/C alatt.

Vasárnap délelőtt 9 órakor a Pényes udvarban a Lakótelepi SE játékos téli sportvetéldőt rendez.

A megyei tájékoztatósi fu-tószövetség vasárnap délelőtt fél tízkor hat középiskola diákjainak részvételével szezon előtti szokásos versenynek első fordulóját rendezte meg Bodán.

A megyei teke szövetség február 1-én, vasárnap a DMVSC Oláh Gábor utcai sporttelepének tekecsarnokában tartja délelőtt 9 órakor évi beszámoló küldöttgyűlést.

A Linaresben folyó nemzetközi sakkverseny 10. fordulójában Ribli döntetlenül végzett Szpasszkijjal, Portisch játszma pedig függőben maradt Grigorics ellenében. Az élen Karpov áll 7,5 ponttal, Ribli a 3—7. (5), Portisch a 7—9. (4 ponttal) egy függőjátszmával).

Salgótarjánban megkezdődtek a 16. téli úttörő olimpia küzdelmei. A versenykörnyéken szálloda, turistaház és három étterem fogadta a vendégeket.

Pusztai — Eisenstadt. Az FTC labdarúgója (34 éves, 25-szörös magyar válogatott) megállapodott az Eisenstadt vezetőivel, és február 4-én mutatkozik be az osztrák együttesben.

Csik János, a magyar női kézilabdaválogatott új szövetségi kapitánya kijelölte a válogatott keretét. A kapitány három csoportba osztotta játékosait. Az elsőben az idősebb, tapasztaltabb játékosok kaptak helyet, a másodikban a jövő ígéretei, a harmadikban pedig azok, akik még számításba jönnek. A C-keret tagja lett Kádárné, a DMVSC játékosa is.

Kispályás foci

A Pedagógusok Szakszervezete Hajdú-Bihar megyei Bizottságának rendezésében folynak kispályás labdarúgásban a Pedagógus Kupa küzdelmei. Legutóbb a harmadik forduló mérkőzéseit bonyolították le, tíz együttes részvételével. Az alábbi sorrend alakult ki: 1. Hajdúszoboszló, 2. Debrecen, 3. Berettyóújfalú, 4. Püspökladány, 5. 109. sz. Szakmunkásképző, 6. Derecske.

A három forduló után az összesített portversenyben az állás a következő: 1. Hajdúszoboszló 16, 2. Debrecen 15, 3. 109. sz. Szakmunkásképző 10, 4. Berettyóújfalú 6, 5. Debreceni járás 6, 6. Hajdúböszörmény 4, 7. Püspökladány 3, 8. 107. sz. Szakmunkásképző 2, 9. Derecske 1, 10. Tanítóképző 0 pont.

MAI INFORMÁCIÓNK

A nyugdíjakról, a baleseti táppénzről

Az új nyugdíjrendelet részleteiről kértünk információt a SZOT megyei Társadalombiztosítási Igazgatóságán... Mint ismeretes, idén két százalékkal emelkednek a nyugdíjak...

teljes havi átlagos fizetését. A rendelkezés azokra vonatkozik, akiknek 1980. december 31. utáni időponttól jár a táppénz... Fontos újdonság, hogy a nyugdíjalap kiszámításánál nem lehet figyelembe venni az éves kereset 10 százalékát meghaladó jutalom címén kifizetett összegeket...

Kiegyensúlyozott forgalom az élelmiszerpiacon

A debrecenieknek nem lehet panaszuk a zöldség- és gyümölcscellásra, kiegyensúlyozott az árullatás. A kialakult árak a következők: Morzsolt tengeri 5-6, tengeridara 6,50, rózsá burgonya 6-9, sárgarépa 6-12, petrezselyem 11-18, zeller 10-12, cékla 6-8, vörshagyma 8-12, fokhagyma 80, fejes káposzta 3,50-6, kelkáposzta 4-14, karalábé 6-14, retek 5-6, sütőtök 10, alma 4-15.

körte 14-20, dióbél 90-100, mák 70, méz 50, savanyú káposzta 8-16 forint kilonként. A zöldségárak csomója 5-7 forint. A baromfi piacon az élő csirke 40-55, az élő tyúk 36-45, az élő liba 42-45, az élő kacsa 50-56, a vágott csirke 70, a vágott tyúk 60-70, a vágott kacsa 70 forint kilonként. A tejfel és a tehéntúró egyaránt 60 forint. A tojás darabja 1,80-2,40 forint.

FILMSOROZAT. Gazdasági témákkal foglalkozó új műsorokat mutat be a következő hónapokban a televízió. A KGST-célprogramokról ötrészes filmsorozatot sugároznak. A Világazdasági magazin című sorozat februártól havonta egy alkalommal elemzi a világgazdasági folyamatokat. KÖNYVKIADÁS. Több mint 100 művészeti kiadványt, útikönyvet és fotóalbumot jelent meg az idén a Corvina Kiadó. Az első negyedév legjelentősebb idegen nyelvű kötetei közé tartozik a spanyol nyelven megjelenő magyar lírai antológia, amely az UNESCO támogatásával készül, s 68 költő 233 versét közli, kiváló kubai költők tolmácsolásában. GÉPEK. Két korszerű gépsor felszerelést kezdtek meg a hazai dohánypar igényeinek kielégítésére a látatlan vékonypapírgyárban. A cigarettákhoz szükséges parafatüznetű szopokapapír és a füstszűrőbetétek burkolópapírjának üzemszerű gyártására rendezkednek be új gépek segítségével. MUNKÁS MOZGALOM. Élni emberül címmel dokumentumkötet jelent meg Zalaegerszegen. A gyűjtemény a századunk első felében élt Zala megyei mozgalmi ember életét, a helyi, a magyar és a nemzetközi munkásmozgalomban, a történelmi sorsfordulókban betöltött szerepét ismerteti.

Filmműzeum: hétfő 1/5, 1/7, 1/9. MOULIN ROUGE (angol). Készült: 1952-ben. Rendezte: John Huston. Főszereplő: José Ferrer és Colette Marchand. A CARLÁNÝ ES A HÉT DALIA (szovjet). Apolló ma 6, vasárnap 4, 6, hétfő 3/2. Horváth Árpád ma 1/3, hétfő 1/7, Híradó hétfő 1/2, Vig ma 3/2, hétfő 1/3. START KÉT KERÉKEN (amerikai). Apolló ma 1/10, 1/12, 3/2, 4, vasárnap 1/10, 1/12, 1/2, hétfő 4, 6, 8, Meteor ma, vasárnap 3, hétfő 3, 1/6, 1/8, Vig ma 3/4, 6, 1/9, vasárnap 2, 3/4, 6, 1/9, hétfő 1/10, 1/12, 3/4, Horváth Árpád vasárnap 1/4, 1/6. A BESZÉLŐ KÖNTÖS (magyar). Vig mese ma 3/4, 6, vasárnap 3/2, 3/4, 6. BOBBY DEERFIELD (amerikai). Vig ma, vasárnap 1/10, 1/12. GOOD BYE ES AMEN (amerikai). Híradó ma, vasárnap 1/10, este 3/8. FEKETE GYEMANTOK I-II. (magyar). Apolló hétfő 1/10. A FELELEM MEGESZI A LEKRET (NSZK). Művész ma, vasárnap, hétfő 5, 1/8. HOGY ÁLLUNK FIATALEMBER? (magyar). Híradó hétfő 1/12, 3/4, 1/6. HÜVELYK MATYI (amerikai). Meteor mese ma 3, 1/6, vasárnap 10, 3, 1/6. Vig mese hétfő 3/4, 6. KARAMBOL (magyar). Híradó ma, vasárnap 1/12, 3/2, 3/4, 1/6. KONVOJ (amerikai). Vig hétfő 6. A NAGY BALHÉ (amerikai). Apolló vasárnap 8. ÖRÜLT NŐK KETRECE (olasz). Meteor ma, vasárnap 1/6, 1/8. ÜLDÖZÉS (román). Kliniká vasárnap 5. A PÁL UTCAI FIUK (magyar). Meteor mese hétfő 3, 1/6. Február 8., vasárnap, M. K.: Repülési kísérlet - Szentpétery-b. Hungária: Cukorváros - Szerdahelyi-b. TV BUDAPEST, 1. 8.09 Műsorismertetés. 8.10 Idősebbek is elkezdhetik... Tévétorna. 8.15 Iskolatét. 8.55 Hípp-hopp... Óvodások műsora (ism.). 9.25 Kuckó. 9.55 Ki figyel oda? Ríportmúsor (ism.). 10.20 „Ój” Scotland Yard. Angol bűnügyi filmsorozat. Téves félet (ism.). 11.10 A fele sem igaz? Vételkedőmúsor (ism.). 11.40-12.25 Fuzus. Könyv, zenéi panoráma (ism.). 14.12 Műsorismertetés. 14.15 Idéss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 14.40 Együttműködés. Ríportfilm. 15.10 Hírek. 15.15 Reklám. 15.20 Keleti Márton-sorozat. En, Straszyn Ignác, a szelthámos. Tévéfilm. 15.25 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Vers - mindenkinek. Reiner Maria Rilke: A fiú. 20.05 Az ördögi Roy Slade. Amerikai westernkomédia. 21.35 Ne vess korán! Vidám játék. 22.20 Tv-híradó. 3. 22.30-0.10 Mamma Róma. Olasz film. (16 éven felülieknek!) BUDAPEST, 2. 16.23 Műsorismertetés. 16.25 Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat XIII. rész: Krokodilkönyvek (ism.). 16.35 Simon Menyhért születése. Magyar film (ism.). 18.05 Reklám. 18.10 A repülés története. Francia filmsorozat. VII.4. (ism.). 18.55 Gólyavári esték. (rész): A levegő országútjain A nemzet történelme II. rész. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Vers mindenkinek. 20.05 Mikrokozmosz. Férjem, Bartók Béla. 20.45 Tv-híradó. 2. 21.05 Ember és föld. Az Iberiai-félsziget állatvilága. 21.30-23.00 A leprás nő Lengyel feliratos film. POZSONY, 1. 8.15 Hírek. 8.20 Pionírok magazinja. 11.05 Belga tévésorozat. 12.05 Tévétanácsadó. 12.15 Elrejtett forrás. Szlovák film. 13.50 Hírek. 14.10 TJ Gottwaldov -Plastika Nitra női kézilabdamező. 15.20 Nemzetközi fedett pályás labdarúgótorna. 16.20 Tévéjáték gyerekeknek. 17.20 A komikus és a világ. 17.50 Szórakoztató műsor. 18.30 Esti mese. 18.40 Arabella. Tévémozgó. 19.10 Válaszolunk nézőink leveleire. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Vendégünk karosszéke. 20.30 Zeneszórakoztató műsor. 21.25 Sport híradó. 21.35 Cromwell. Angol film. 23.50 Zenés műsor. 0.10 Hírek. POZSONY, 2. 16.15 Fiatalságom mozija. 16.50 Zeneszórakoztató műsor. 17.20 Rövidfilm. 17.30 Lisszaboni eset. NDK tévéfilm. 1. rész. 18.40 Zeneszórakoztató műsor. 19.30 Dokumentumfilm. 19.50 Vers. 20.00 Színházi közvetítés. 22.00 A Tv-híradó szerkesztőségében. 22.30 Kulturális magazin. A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MÚSORA 8.30 Hírek. Időjárás. Lap-szemle. Évfordulónaptár. 8.45 A héten történt... 9.05 Hétfői teríték, zenével. 9.15 Tárlat-nézében. Ríporter: Agoston István. 9.35 Egy dal, több előadóval. 9.45-10.00 Észak-tiszántúli krónika. Lapszemle. Műsorövezet.



Irinyi János nevét viseli a gyógyszertár

Egy év múltán újra a régi helyén, de kibővített, tatarozott épületben válthatják be az orvosi rendelvényeket Lé-tavertés és a szomszédok részére lakói. Csütörtökön dr. Tessler Katalin megyei főorvos és dr. Muraközi Gáborné megyei főgyógyász adta át a rendeltetésnek a Lé-tavertési Építő- és Vegyipari Szövetkezet, valamint a Lé-tavertés nagyközségi Tanács költségvetési üzemé által mintegy 3 millió forintos költséggel korszerűsített új gyógyszertárát. A Lé-tavertés nagyközségi Tanács a biztonsági gyufát feltaláló Irinyi Jánosról elnevezett bővített létesítmény a környék nyolcezer lakosának gyógyszerellátását biztosítja a jövőben.

HÁRMAS IKREK. A debreceni szülészeti klinikán három ikrek születtek. A mama Simonné Rabócki Anikó és a három fiú jó egészségre örvendnek. TAGGYÜLÉS. A vasutas eszperantisták február 3-án, kedden 17 órakor tartják a vezetőválasztó taggyűlést a vasutas dolgozók klubkönyvtárában.

Összeütközött két autó

Tegnap, január 30-án reggel 8 óra 30 perckor Debrecenben, a Nagyerdei körúton egymásnak ütközött a Tóth László Debrecen, Eperkert utca 16. szám alatti lakos által vezetett ZG 73-73 rendszámú Lada és a Bárány Sándor Debrecen, Kardos utca 21. szám alatti lakos által vezetett PB 88-37 rendszámú Skoda személygépkocsi. A két gépkocsivezetőt a mentők kórházba szállították. A baleset miatt a villamosközlekedés több mint egy óra hosszat szünetelt. A rendőrség a baleset ügyében a vizsgálatot megindította.



MOZI • SZÍNHÁZ • TV

Rejtvényfejtők figyelmébe! A Napló 1981. január 11-i számában megjelent Keresztjévtény helyes megfejtése: „Senkinek a nyakára ne vigyenek kontot; valaki csak ráteszen, nyerve meg a lottót”. 50-50 forintos könyvváltványt nyertek: Dr. Nánássy Lajosné Debrecen, Dobozi u. 6.; Bíró József Debrecen, Bercsényi u. 33.; Herbak Béla Debrecen, Dózsa Gy. u. 14.; Kovács Gyula Debrecen, Homok u. 35.; Lakatos János Debrecen, Gyepű sor - 43.; Nemeth Béla Debrecen, Jerkő u. 34.; Szentgyörgyi Sámuel Debrecen, Hámán Kató u. 27.; Dósa Géza Biharkeresztes, November 7. u. 2.; Gábor János Józsa, Deák u. 69.; Hegyesi Mihály Biharnagybajom, Rákóczi ut 20. JANUÁR 31-ÉN, szombat Marcella napja A Nap két 7.12 - nyugszik 16.44 órakor VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS SZOMBAT ESTIG: Általában kevés felhő, helyenként ködös idő, csapadék csak ködcsapódásból, zúzmara-lerakódásból, általában mérsékelt légmozgás. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet általában plusz 1, plusz 6, a tartósan ködös helyeken 0, -5 fok között. KIÁLLÍTÁS. Üzemi tárlat nyílik február 2-án, hétfőn délután 4 órakor a Kossuth utca 26. szám alatti Dózsa-klubban. A tárlatot megnyitja Kollár János rendőr ezredes, megyei főkapitány. KERÁMIA. A Déri Múzeum kupolatermében február 3-án, 16 órakor nyitja meg dr. Ujváry Zoltán egyetemi tanár, a Kossuth Egyetem néprajzi tanszékének vezetője azt a népi kerámia-gyűjteményeket bemutató kiállítást, amelyet Déri György hagyatékából állítottak össze. NYULBEMUTATÓ. A berettyóújfalui ÁFESZ nyúltenyésztő szakcsoportja kétnapos nyúl- és galambkiállítást, valamint -vásárt rendez a berettyóújfalui művelődési központ nagytermében. A bemutatót január 31-én délután 9 órakor nyitják meg. MŰHELY. A Kőlcsey Művelődési Központ felújított művelődési stúdiójában minden hónap első vasárnapján bárki bemutathatja saját dia-, fotó-, film- és magnófelvételeit. A szükséges technikai eszközöket a művelődési központ adja, és a kezelőszemélyzet is az érdeklődők rendelkezésére áll. Rejtvényfejtők figyelmébe! A Napló 1981. január 11-i számában megjelent Keresztjévtény helyes megfejtése: „Senkinek a nyakára ne vigyenek kontot; valaki csak ráteszen, nyerve meg a lottót”. 50-50 forintos könyvváltványt nyertek: Dr. Nánássy Lajosné Debrecen, Dobozi u. 6.; Bíró József Debrecen, Bercsényi u. 33.; Herbak Béla Debrecen, Dózsa Gy. u. 14.; Kovács Gyula Debrecen, Homok u. 35.; Lakatos János Debrecen, Gyepű sor - 43.; Nemeth Béla Debrecen, Jerkő u. 34.; Szentgyörgyi Sámuel Debrecen, Hámán Kató u. 27.; Dósa Géza Biharkeresztes, November 7. u. 2.; Gábor János Józsa, Deák u. 69.; Hegyesi Mihály Biharnagybajom, Rákóczi ut 20. JANUÁR 31-ÉN, szombat Marcella napja A Nap két 7.12 - nyugszik 16.44 órakor VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS SZOMBAT ESTIG: Általában kevés felhő, helyenként ködös idő, csapadék csak ködcsapódásból, zúzmara-lerakódásból, általában mérsékelt légmozgás. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet általában plusz 1, plusz 6, a tartósan ködös helyeken 0, -5 fok között. KIÁLLÍTÁS. Üzemi tárlat nyílik február 2-án, hétfőn délután 4 órakor a Kossuth utca 26. szám alatti Dózsa-klubban. A tárlatot megnyitja Kollár János rendőr ezredes, megyei főkapitány. KERÁMIA. A Déri Múzeum kupolatermében február 3-án, 16 órakor nyitja meg dr. Ujváry Zoltán egyetemi tanár, a Kossuth Egyetem néprajzi tanszékének vezetője azt a népi kerámia-gyűjteményeket bemutató kiállítást, amelyet Déri György hagyatékából állítottak össze. NYULBEMUTATÓ. A berettyóújfalui ÁFESZ nyúltenyésztő szakcsoportja kétnapos nyúl- és galambkiállítást, valamint -vásárt rendez a berettyóújfalui művelődési központ nagytermében. A bemutatót január 31-én délután 9 órakor nyitják meg. MŰHELY. A Kőlcsey Művelődési Központ felújított művelődési stúdiójában minden hónap első vasárnapján bárki bemutathatja saját dia-, fotó-, film- és magnófelvételeit. A szükséges technikai eszközöket a művelődési központ adja, és a kezelőszemélyzet is az érdeklődők rendelkezésére áll.

HÍREK

1981. január 31., szombat Marcella napja A Nap két 7.12 - nyugszik 16.44 órakor VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS SZOMBAT ESTIG: Általában kevés felhő, helyenként ködös idő, csapadék csak ködcsapódásból, zúzmara-lerakódásból, általában mérsékelt légmozgás. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet általában plusz 1, plusz 6, a tartósan ködös helyeken 0, -5 fok között. KIÁLLÍTÁS. Üzemi tárlat nyílik február 2-án, hétfőn délután 4 órakor a Kossuth utca 26. szám alatti Dózsa-klubban. A tárlatot megnyitja Kollár János rendőr ezredes, megyei főkapitány. KERÁMIA. A Déri Múzeum kupolatermében február 3-án, 16 órakor nyitja meg dr. Ujváry Zoltán egyetemi tanár, a Kossuth Egyetem néprajzi tanszékének vezetője azt a népi kerámia-gyűjteményeket bemutató kiállítást, amelyet Déri György hagyatékából állítottak össze. NYULBEMUTATÓ. A berettyóújfalui ÁFESZ nyúltenyésztő szakcsoportja kétnapos nyúl- és galambkiállítást, valamint -vásárt rendez a berettyóújfalui művelődési központ nagytermében. A bemutatót január 31-én délután 9 órakor nyitják meg. MŰHELY. A Kőlcsey Művelődési Központ felújított művelődési stúdiójában minden hónap első vasárnapján bárki bemutathatja saját dia-, fotó-, film- és magnófelvételeit. A szükséges technikai eszközöket a művelődési központ adja, és a kezelőszemélyzet is az érdeklődők rendelkezésére áll.

ÉVFORDULONAPTÁR Száz évvel ezelőtt, 1881. január 31-én született, és 76 éves korában, 1957-ben hunyt el Irving Langmuir Nobel-díjas amerikai fizikus és kémikus, az elektroncsővek izzállópa feltalálója. 1909-ben lépett be a General Electric Company Schenectadyben működő híres kutatólaboratóriumába, amelyet 1932-től igazgató, nyugalmába vonulásáig igazgató. A felületi jelenségek kiváló kutatója volt; eredményei nem csupán elméleti jelentőségűek maradtak, hanem nagyon fontos ipari alkalmazásra is találtak. Sokat, s eredményesen foglalkozott a vákuumjelenségekkel. Kutatásai nagy szerepet játszottak az elektroncsővek, ezáltal a rádiótechnika kifejlesztésében. Az első világháború idején tengeraltjáró-észlelő berendezést, míg a második világháború alatt új mesterséges ködfeltesztő izzállópa dolgozott ki; nyugalmába vonulása után az időjárás mesterséges befolyásolhatóságát - többek közt mesterséges eső előállításának lehetőségeit - tanulmányozta. A kémiai Nobel-díjat 1932-ben nyerte el „a felületi kémia területén végzett és elért eredményeiért”.

Amint a pi számában tunk, a hé tartózkodó állami küld is ellátogat amelyet A Kader, a J Párt Politik tagja, a I titkára veze togatásának szombaton folytatta tanulmányo Előbb a gyei Üdit latot látoga lat vezetője sével megte kerti töltő Ezt követ part- és ál debreceni sergyárat Kéri Tibor és tájékozta a gyár ve nézték az u kájáról sző gyár vezető val üzemi Működés merték a k és a tablett szeptek. Az ü a jemeni vá dést tettek sági folyam

ÁZ ÜGYELETES HÍRSZERKESZTŐ Hajdu István Telefon: 12-144

Két ötös a lottón 6, 12, 32, 46, 87 A január havi tárgynyermény-sorsoláson a 4 hét szelvényei vesznek részt.

ÁSVÁNYGYÚJTÓKNEK. A Zempléni-hegység kialakulását tartó előadást dr. Pinczés István docens február 2-án, hétfőn 18 óra kezdettel a Kőlcsey Művelődési Központ Irinyi termében.

MŰSORAJÁNLAT. A televízió szombati műsorai közül az 1. programban 22.30-kor kezdődő Mamma Roma című olasz filmet ajánljuk megtekintésre. Pasolini 1962-ben készült filmjének főszereplője Anna Magnani.

JANUÁR 31-ÉN, szombaton déli 12 óratól vasárnap reggel 6 óráig dr. Szilágyi László (Széchenyi utca 92.), ezt követően hétfőn reggel 6 óráig dr. Zsupos Sándor (Hatvan utca 41.) a debreceni ügyeletes állatorvos.

ÉRTESETJÜK VENDEGEINKET, hogy a Nagyerdei Gyógyfürdő szabadtéri medencéit átalakítási munkák miatt 1981. március 2-től 1981. május 30-ig zárva tartjuk. Az átalakítás ideje alatt a fürdő többi egysége zavartalanul üzemel. Debreceni Víz- és Gyógyfürdő Vállalat. (X)

MESTERSÉGES TERMÉKENYÍTŐ FOÁLLOMÁS értesíti az állattartókat, hogy az alábbi termékenyítő helyeken a rendelési idő megváltozott: Nagycseré reggel 7 óra. Haláp reggel fél 8. Dombos-tanya bejáró délután 1 óra. (X)

ÁRAMSZÜNET LESZ február 4-én, 10.00-12.00 óráig az Arany utcán, a Paizs utcától a Budai Nagy A. utcáig, a Verecke, Paizs, a Budai N. A. utcán a Kurucz utcától végig, a Kőfaragó utcán a Budai N. Antal utcától a 26. számig, a Kőműves utcán a Budai Nagy Antal utcától a 30. számig, a Vántus utcán a Budai N. Antal utcától a 22. számig, az Éva utcán a Budai Nagy Antal utcától az Ádám utcáig, az Endre utcán a Budai Nagy Antal utcától a 28. számig, az Irén utcán, a Pirokska utcától a 10. számig, a Kurucz utca 107., 109., 130. számban. (X)

A DEBRECENI 3. SZ. ÜMK. TAGJAI: Dr. Bakos Geyza, dr. Györfi Attila, dr. Horváth Tibor, dr. Séri Kornél, dr. Vass István és dr. Végh Sándor ügyvédek értesítik a lakosságot, hogy az irodájuk elhelyezésére szolgáló épület felújítás munkálatainak ideje alatt jogi és ügyfélszolgálati tevékenységüket Péterfia u. 46. sz. alatt a földszinten fejtik ki. Bejár az utcai üzlethelyiségnek. (X)

A DEBRECENI JÁRÁSI ÉS VÁROSI FÜLDHIVATAL értesíti az ingatlan tulajdonosokat (-használatokat, -kezelőket), hogy Debrecen, II. kerület Ingatlannyilvántartási munkaszéleit 1981. február 1-től kezdődően 30 napi közzémlére teszi ki a Beloiannisz u. 4. szám alatti félémelet 117. sz. helyiségében. Az érkelelt észrevételeket ezen idő alatt szóban és írásban egyaránt megtehetik. (X)

A DEBRECENI JÁRÁSI ÉS VÁROSI FÜLDHIVATAL értesíti az ingatlan tulajdonosokat (-használatokat, -kezelőket), hogy Debrecen, II. kerület Ingatlannyilvántartási munkaszéleit 1981. február 1-től kezdődően 30 napi közzémlére teszi ki a Beloiannisz u. 4. szám alatti félémelet 117. sz. helyiségében. Az érkelelt észrevételeket ezen idő alatt szóban és írásban egyaránt megtehetik. (X)